

# **PCP AIR PUMP INSTRUCTIONS**

**MODEL: DQT-3JB / DQT-3JH**

# PCP AIR PUMP



**MODEL:DQT-3JB**



**MODEL:DQT-3JH**



Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

## WARNING

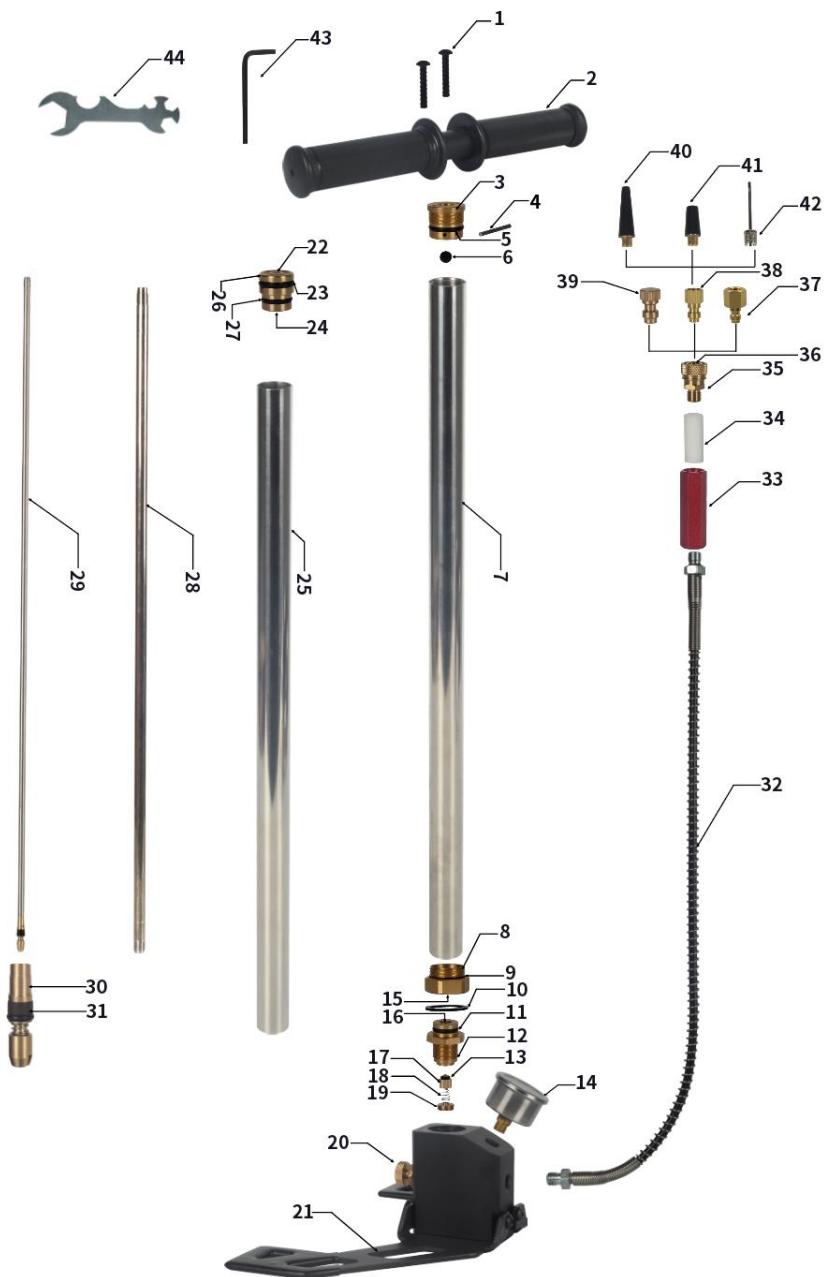


- 1. This manual contains repair methods, please keep it safe for future review.**
- 2. Do not use this product when it is harmful.**
- 3. It is forbidden to add lubricating oil to new equipment.**
- 4. First loosen the pressure relief valve when the inflation is completed, and do not pull out the gas pipe connector under pressure.**
- 5. Do not use pressure exceeding 31mpa/310bar/4500psi.**
- 6. Ensure that the pressurized container is used within the safe pressure range and within the inspection period, the pressurized container must be equipped with safety explosion-proof devices.**
- 7. Do not allow children to operate the device and store it in the place where children cannot touch it.**
- 8. Do not use this product or this manual by people who are not familiar with it.**
- 9. Do not operate this product on uneven, sloping or slippery ground.**

## SAVE THIS MANUAL

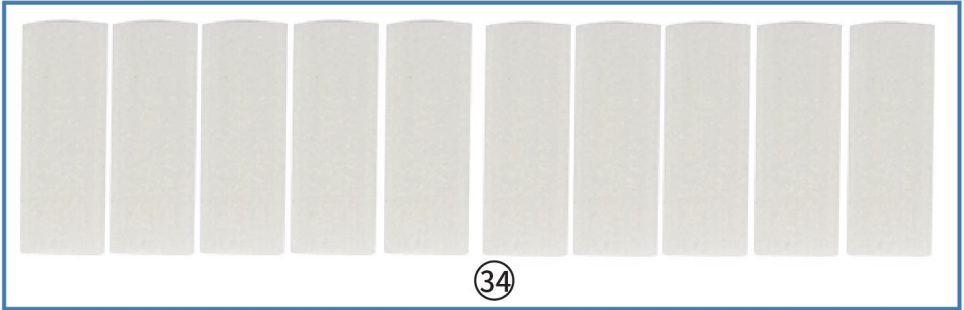
Model	Compression principle	MWP	Base	Oil and water filtration
DQT-3JB	Level 3 compression	4500 PSI	Folding base	Oil and water filter
DQT-3JH				

# PART NAME

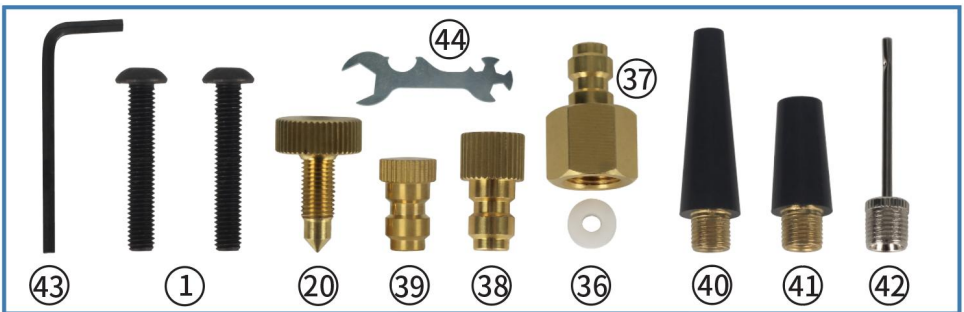


<b>NO.</b>	<b>Name of parts</b>	<b>NO.</b>	<b>Name of parts</b>
1	Handle screw	23	Two stage piston seal ring
2	Handle	24	Secondary piston lower inner O-ring
3	Handle mounting body	25	Secondary pump body tube
4	Three lever fixing pin	26	Two-stage piston
5	Intake valve body seal ring	27	Two stage piston bottom outer seal ring
6	Air intake seals the ball	28	Three stage pump body pipe
7	Primary pump body pipe	29	High pressure solid rod
8	First stage piston	30	Four-stage piston head
9	Primary piston outer O-ring	31	Four stage piston ring
10	Cushion	32	Exit pipe
11	O-ring in secondary tube	33	Oil-water filter
12	High pressure one-way valve body	34	Oil water filter element
13	Check valve seal ring	35	Adapter quick socket
14	Pressure gage	36	Quick seat seal ring
15	First piston inner O-ring	37	1/8 BSP internal screw inflatable adapter
16	Triple tube outer O-ring	38	American tire valve adapter
17	High pressure check valve	39	Test the plug quickly
18	Check valve spring	40	Balloon nozzle
19	Check valve limit screw	41	Float inflator nozzle
20	Pressure relief screw	42	Balloon needle for balls
21	Folding base	43	Allen key L
22	Secondary piston upper inner O-ring	44	Multipurpose wrench

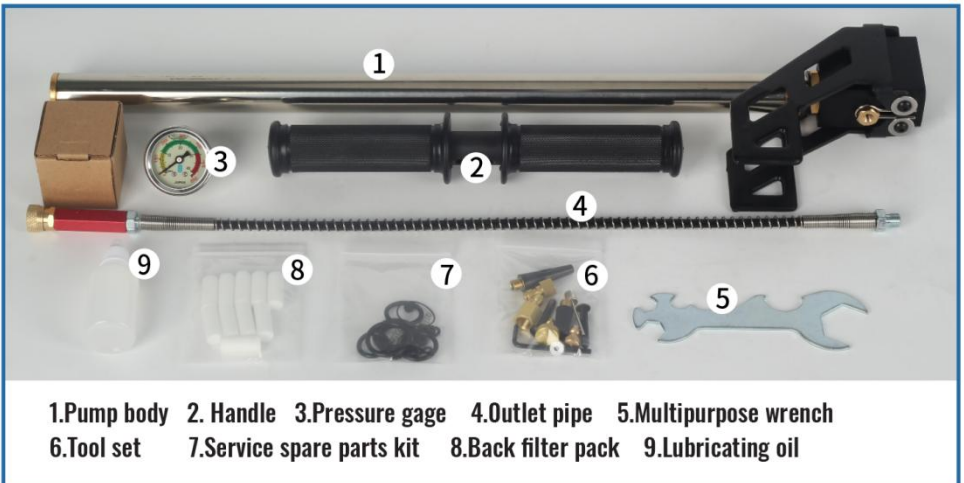
## Back filter pack



## Tool set



## PACKING LIST



## INSTALLATION INSTRUCTIONS



**Note: Only required for new product installation  
Use the parts and tools shown on the left.**



1. Install the pressure gauge and tighten it using a multi-function wrench.



2. Install the air exhaust pipe and tighten it using a multifunctional wrench.



3. Install the handle and tighten the screws with an Allen wrench.



4. Pull the pump up and down for 100 rounds.



5. Install the pressure test plug and tighten the pressure relief screws.



6. Pull the pump up and down to test whether the product works normally.

Note: After filling, the pressure relief valve must be loosened to remove the internal pressure before opening the gas pipe connector.



Tip: Plug test pressure should not exceed 3500psi. The very limited space pressure change can cause the oil to burn and damage the product seal.

## USE AND MAINTENANCE

### 1. Lube job

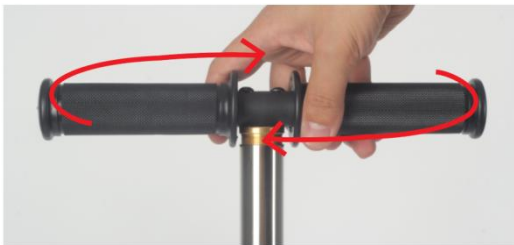
The new pump does not require refueling. Fill up once every 1500 times or so, there are two positions that need to be filled, and add three drops of oil to each position (as shown below). After filling up, stretch the pump about 50 times. When not in use, drain excess water.



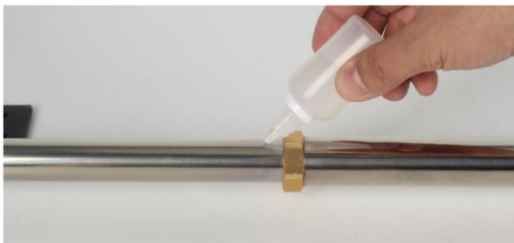
1. Hold the primary tube and untwist the handle.



2. Add 3 drops of oil as shown in Fig.



3. Tighten the handle as shown.



4. After pulling the handle up, add 3 drops of oil as shown.

## 2. Adapter socket installation metho

The adapter socket should be properly installed, otherwise it is prone to blockage problems (as shown in Figure 1.2.3 below).

## 3. Decompression

After using the pump, be sure to relieve the pressure first (as shown in Figure 4 below), and then remove the connector. Usually do not use the pump, please try to keep no pressure, the hose can not knot, not excessive bending, do not bump the pressure gauge.



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

## TROUBLESHOOTING



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.



Check whether the O-ring of the adapter socket is 2, which must be used to seal properly.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Plug quickly test whether the product is working properly.



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.

## DISASSEMBLY PROCEDURE DIAGRAM



1. Release the wrench and remove the pump body.



2. Remove the handle fixing pin.



3. Loose the primary piston and remove the primary tube.



4. Stuck the secondary piston with a multifunctional wrench.



5. Check valve body fixed with a wrench, remove the two stage piston.



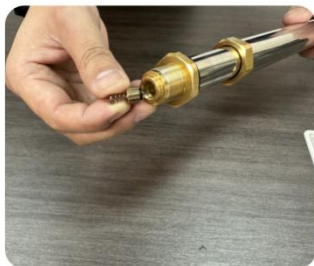
6. Remove the secondary.



7. Pull the three-stage solid rod out of the three-stage tube.



8. Loosen and remove the check valve limit screw with a screwdriver.



9. Remove the check valve.



10. After the disassembly is complete, clean the components and check to replace the damaged O-rings.

## INSTALLATION PROCEDURE DIAGRAM



1. Pour 3-4 drops of lubricating oil into the three-stage pipe.



2. Put the high-pressure piston head easily into the tertiary tube.



3. Pat the solid bar from the top with your hand.



4. Insert the solid rod into the three-tube.



5. Install secondary pipe.



6. Install the secondary piston.



7. Tighten the two-stage piston with a wrench.



8. Add 3 to 4 drops of lubricating oil as shown.



9. Add 3~4 drops of lubricating oil to the secondary pipe wall.



10. Install primary pipe.



11. Install the handle.



12. Install the check valve.



13. Screw the main body into the base to complete the installation.

**Manufacturer:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Imported to USA:** Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,  
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



# **POMPE À AIR PCP INSTRUCTIONS**

**MODÈLE : DQT-3JB / DQT-3JH**

# PCP AIR PUMP



**MODEL:DQT-3JB**



**MODEL:DQT-3JH**



Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

## WARNING



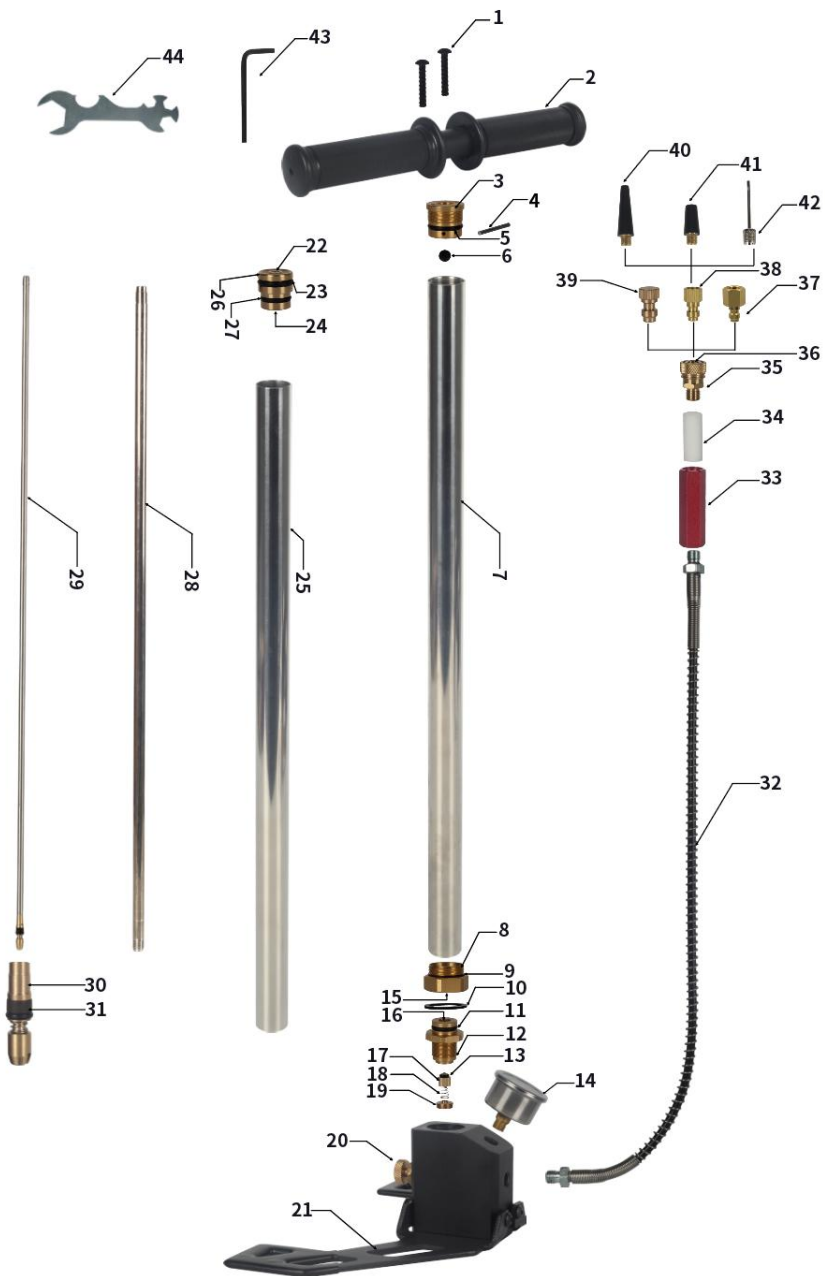
- 1. Ce manuel contient des méthodes de réparation, veuillez le conserver en lieu sûr pour une consultation ultérieure.**
- 2. N'utilisez pas ce produit s'il est nocif.**
- 3. Il est interdit d'ajouter de l'huile lubrifiante aux nouveaux équipements.**
- 4. Desserrez d'abord la soupape de surpression une fois le gonflage terminé et ne retirez pas le connecteur du tuyau de gaz sous pression.**
- 5. N'utilisez pas de pression supérieure à 31 mpa/310 bar/4 500 psi.**
- 6. Assurez-vous que le récipient sous pression est utilisé dans la plage de pression de sécurité et dans la période d'inspection, le récipient sous pression doit être équipé de dispositifs antidéflagrants de sécurité.**
- 7. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil et rangez-le dans un endroit où les enfants ne peuvent pas le toucher.**
- 8. N'utilisez pas ce produit ou ce manuel par des personnes qui ne le connaissent pas.**
- 9. N'utilisez pas ce produit sur un sol irrégulier, en pente ou glissant.**

## SAVE THIS MANUAL

Modèle	Principe de compression	MWP	Base	Filtration d'huile et d'eau
--------	-------------------------	-----	------	-----------------------------

DQT-3JB	Compression de niveau 3	4500 PSI	Base pliante	Filtre à huile et à eau
DQT-3JH				

**PART NAME**

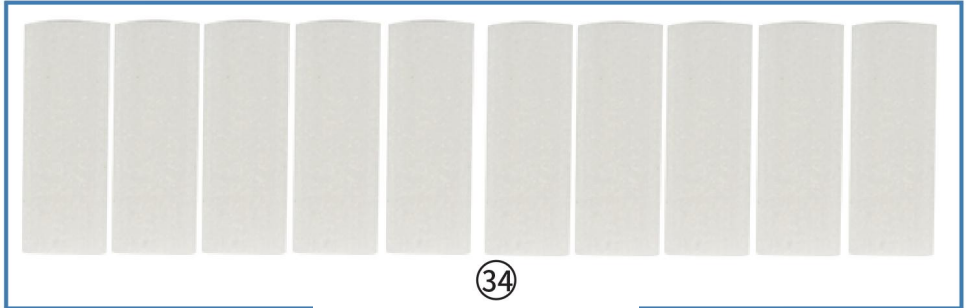


NON.	Nom des pièces	NON.	Nom des pièces
------	----------------	------	----------------

1	Vis de poignée	23	Bague d'étanchéité de piston à deux étages
2	Poignée	24	Joint torique intérieur inférieur du piston secondaire
3	Corps de montage de la poignée	25	Tube de corps de pompe secondaire
4	Goupille de fixation à trois leviers	26	Piston à deux étages
5	Joint d'étanchéité du corps de soupape d'admission	27	Bague d'étanchéité extérieure inférieure du piston à deux étages
6	L'admission d'air scelle la balle	28	Tube de corps de pompe à trois étages
7	Tube du corps de pompe primaire	29	Tige solide haute pression
8	Piston de premier étage	30	Tête de piston à quatre étages
9	Joint torique extérieur du piston primaire	31	Segment de piston à quatre étages
10	Coussin	32	Tuyau de sortie
11	Joint torique dans le tube secondaire	33	Filtre huile-eau
12	Corps de vanne unidirectionnelle haute pression	34	Élément de filtre à eau et à huile
13	Joint d'étanchéité du clapet anti-retour	35	Adaptateur prise rapide
14	Manomètre	36	Bague d'étanchéité à siège rapide
15	Joint torique intérieur du premier piston	37	Adaptateur gonflable à vis interne 1/8 BSP
16	Joint torique extérieur à triple tube	38	Adaptateur de valve de pneu américain
17	Clapet anti-retour haute pression	39	Testez rapidement la prise
18	Ressort de soupape anti-retour	40	Buse pour ballon
19	Vis de limite de clapet anti-retour	41	Buse de gonflage à flotteur

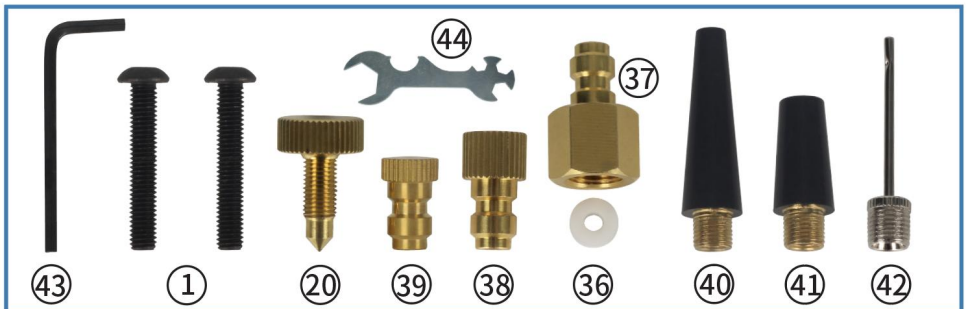
20	Vis de décharge de pression	42	Aiguille à ballon pour ballons
21	Base pliante	43	Clé Allen L
22	Joint torique intérieur supérieur du piston secondaire	44	Clé multi-usages

### Back filter pack



34

### Tool set



### PACKING LIST



## INSTALLATION INSTRUCTIONS



**Note: Only required for new product installation**  
**Use the parts and tools shown on the left.**



1. Install the pressure gauge and tighten it using a multi-function wrench.



2. Install the air exhaust pipe and tighten it using a multifunctional wrench.



3. Install the handle and tighten the screws with an Allen wrench.



4. Pull the pump up and down for 100 rounds.



5. Install the pressure test plug and tighten the pressure relief screws.



6. Pull the pump up and down to test whether the product works normally.

Note: After filling, the pressure relief valve must be loosened to remove the internal pressure before opening the gas pipe connector.



Conseil : la pression d'essai du bouchon ne doit pas dépasser 3 500 psi. Le changement de pression dans l'espace très limité peut provoquer la combustion de l'huile et endommager le joint du produit.

## USE AND MAINTENANCE

### 4. Travail de lubrification

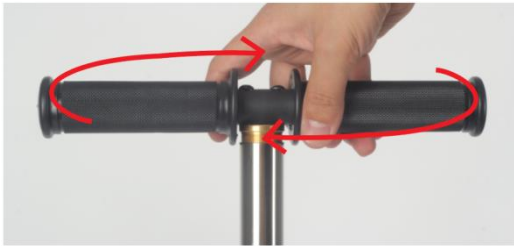
La nouvelle pompe ne nécessite pas de ravitaillement. Remplissez-la environ une fois toutes les 1 500 fois. Il y a deux positions à remplir et ajoutez trois gouttes d'huile à chaque position (comme indiqué ci-dessous). Après avoir fait le plein, étirez la pompe environ 50 fois. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, vidangez l'excès d'eau.



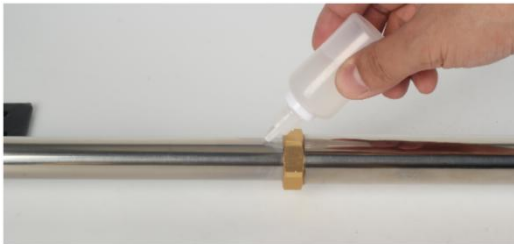
2. Hold the primary tube and untwist the handle.



2. Add 3 drops of oil as shown in Fig.



3. Tighten the handle as shown.



4. After pulling the handle up, add 3 drops of oil as shown.

## 5. Méthode d'installation de la prise d'adaptateur

La prise de l'adaptateur doit être correctement installée, sinon elle est sujette à des problèmes de blocage (comme illustré dans la Figure 1.2.3 ci-dessous).

## 6. Décompression

Après avoir utilisé la pompe, assurez-vous de relâcher d'abord la pression (comme indiqué sur la figure 4 ci-dessous), puis retirez le connecteur. N'utilisez généralement pas la pompe, essayez de ne pas maintenir de

pression, le tuyau ne peut pas faire de nœuds, ne pas trop se plier, ne pas cogner le manomètre.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

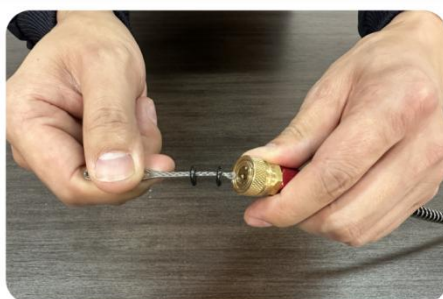


Figure 4

## TROUBLESHOOTING



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.



Check whether the O-ring of the adapter socket is 2, which must be used to seal properly.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Plug quickly test whether the product is working properly.



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.

## DISASSEMBLY PROCEDURE DIAGRAM



1. Release the wrench and remove the pump body.



2. Remove the handle fixing pin.



3. Loose the primary piston and remove the primary tube.



4. Stuck the secondary piston with a multifunctional wrench.



5. Check valve body fixed with a wrench, remove the two stage piston.



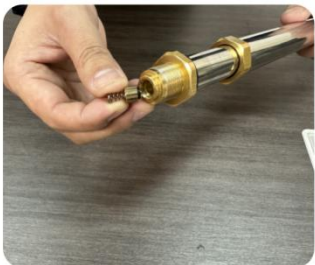
6. Remove the secondary.



7. Pull the three-stage solid rod out of the three-stage tube.



8. Loosen and remove the check valve limit screw with a screwdriver.



9. Remove the check valve.



10. After the disassembly is complete, clean the components and check to replace the damaged O-rings.

## INSTALLATION PROCEDURE DIAGRAM



1. Pour 3-4 drops of lubricating oil into the three-stage pipe.



2. Put the high-pressure piston head easily into the tertiary tube.



3. Pat the solid bar from the top with your hand.



4. Insert the solid rod into the three-tube.



5. Install secondary pipe.



6. Install the secondary piston.



7. Tighten the two-stage piston with a wrench.



8. Add 3 to 4 drops of lubricating oil as shown.



9. Add 3~4 drops of lubricating oil to the secondary pipe wall.



10. Install primary pipe.



11. Install the handle.



12. Install the check valve.



13. Screw the main body into the base to complete the installation.

**Fabricant** : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse** : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importé en Australie** : SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD NSW 2122 Australie

**Importé aux États-Unis** : Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,  
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



# **PCP-LUFTPUMPE ANWEISUNGEN**

**MODELL: DQT-3JB / DQT-3JH**

# PCP AIR PUMP



**MODEL:DQT-3JB**



**MODEL:DQT-3JH**



Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

## WARNING



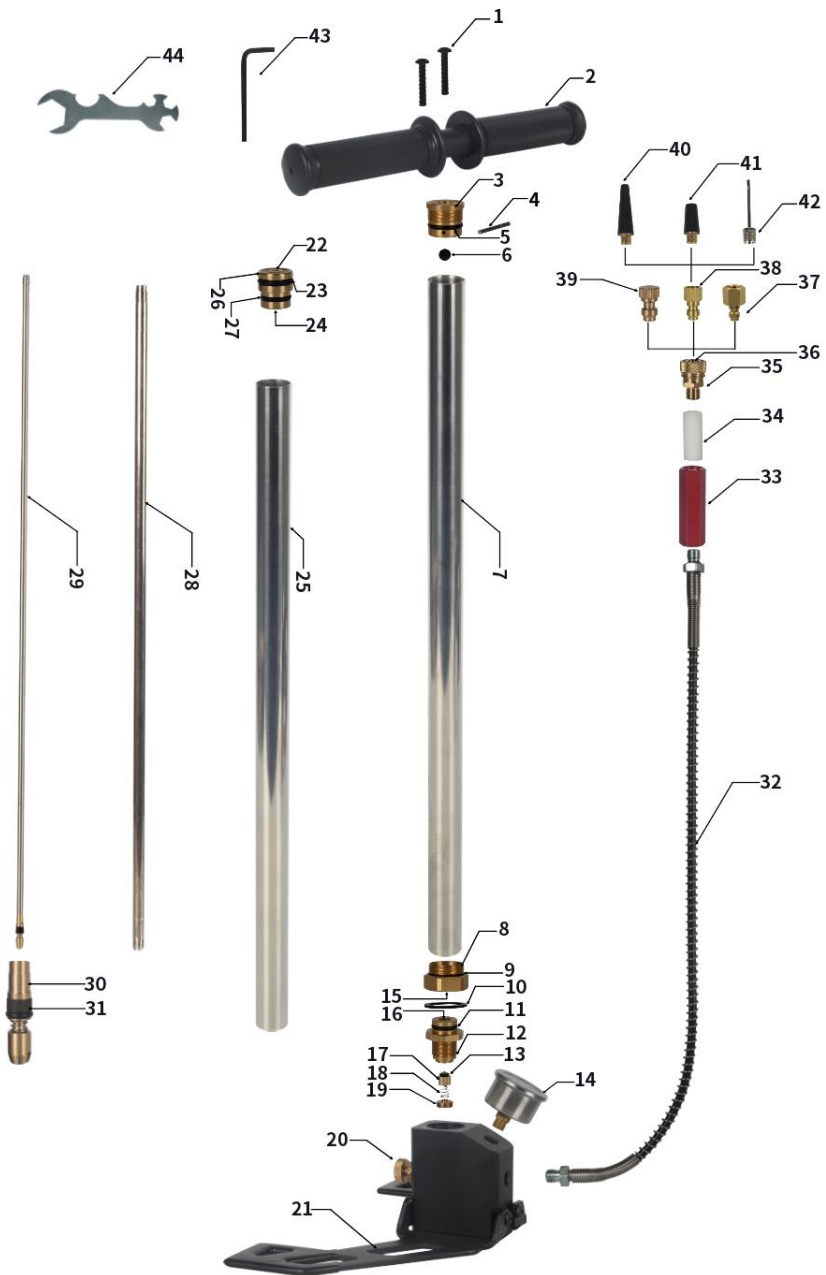
- 1. Dieses Handbuch enthält Reparaturmethoden. Bewahren Sie es zur späteren Einsichtnahme sicher auf.**
- 2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es schädlich ist.**
- 3. Es ist verboten, neuen Geräten Schmieröl hinzuzufügen.**
- 4. Lösen Sie nach Abschluss des Aufpumpens zunächst das Überdruckventil und ziehen Sie den Gasleitungsanschluss nicht unter Druck heraus.**
- 5. Verwenden Sie keinen Druck, der 31 MPa/310 Bar/4500 psi überschreitet.**
- 6. Stellen Sie sicher, dass der Druckbehälter innerhalb des sicheren Druckbereichs und innerhalb der Inspektionsfrist verwendet wird. Der Druckbehälter muss mit explosionsgeschützten Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet sein.**
- 7. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu bedienen und bewahren Sie es an einem Ort auf, wo Kinder es nicht erreichen können.**
- 8. Verwenden Sie dieses Produkt oder dieses Handbuch nicht durch Personen, die damit nicht vertraut sind.**
- 9. Betreiben Sie dieses Produkt nicht auf unebenem, abschüssigem oder rutschigem Boden.**

## SAVE THIS MANUAL

Modell	Kompression	MWP	Base	Öl- und
--------	-------------	-----	------	---------

	sprinzip			Wasserfiltration
DQT-3JB	Komprimierung der Stufe 3	4500 PSI	Klappbarer Sockel	Öl- und Wasserfilter
DQT-3JH				

**PART NAME**

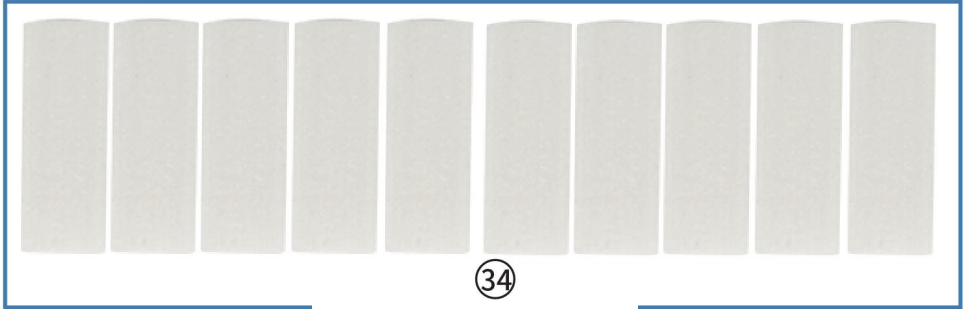


NEIN	Bezeichnung der Teile	NEIN	Bezeichnung der Teile
.		.	

1	Griffschraube	23	Zweistufiger Kolbendichtring
2	Handhaben	24	Unterer innerer O-Ring des Sekundärkolbens
3	Griffbefestigungskörper	25	Sekundäres Pumpenkörperrohr
4	Dreihebel-Befestigungsstift	26	Zweistufiger Kolben
5	Dichtring für Einlassventilkörper	27	Zweistufiger äußerer Dichtungsring am Kolbenboden
6	Luftinlass dichtet den Ball ab	28	Dreistufiges Pumpengehäuse
7	Primäres Pumpengehäuserohr	29	Hochdruck-Vollstab
8	Kolben der ersten Stufe	30	Vierstufiger Kolbenkopf
9	Äußerer O-Ring des Primärkolbens	31	Vierstufiger Kolbenring
10	Kissen	32	Auslassrohr
11	O-Ring im Sekundärrohr	33	Öl-Wasser-Filter
12	Hochdruck-Einwegventilkörper	34	Öl-Wasser-Filterelement
13	Dichtring des Rückschlagventils	35	Adapter Schnellsteckdose
14	Druckmessgerät	36	Schnellsitzdichtring
15	Erster innerer O-Ring des Kolbens	37	Aufblasbarer Adapter mit Innengewinde 1/8 BSP
16	Äußerer O-Ring des Dreifachrohrs	38	Amerikanischer Reifenventiladapter
17	Hochdruck-Rückschlagventil	39	Den Stecker schnell testen
18	Ventilfeder prüfen	40	Ballondüse
19	Begrenzungsschraube des Rückschlagventils	41	Schwimmer-Inflatordüse
20	Druckentlastungsschraube	42	Ballonnadel für Bälle
21	Klappbarer Sockel	43	Inbusschlüssel L

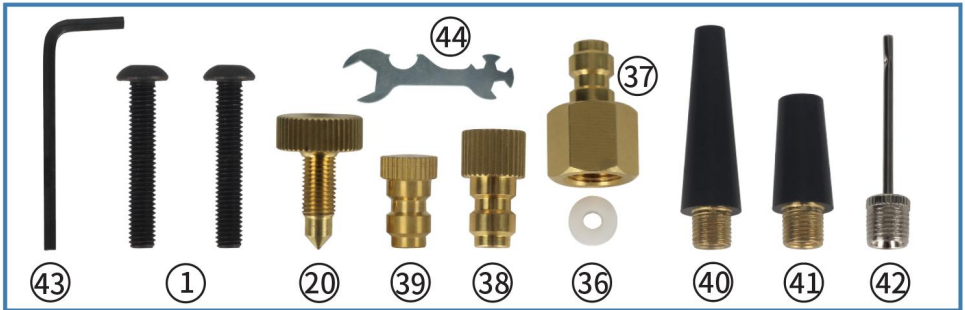
22	Oberer innerer O-Ring des Sekundärkolbens	44	Mehrzwecksschlüssel
----	---	----	---------------------

### Back filter pack

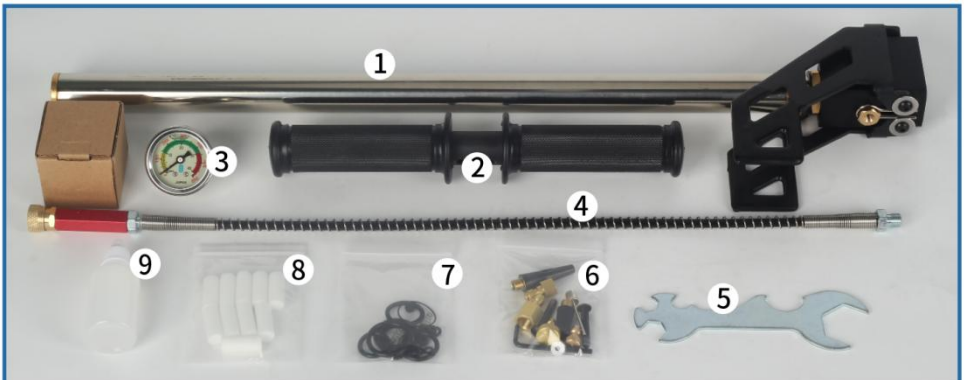


34

### Tool set



### PACKING LIST



- 1.Pump body 2. Handle 3.Pressure gage 4.Outlet pipe 5.Multipurpose wrench  
6.Tool set 7.Service spare parts kit 8.Back filter pack 9.Lubricating oil

## INSTALLATION INSTRUCTIONS



**Note: Only required for new product installation  
Use the parts and tools shown on the left.**



1. Install the pressure gauge and tighten it using a multi-function wrench.



2. Install the air exhaust pipe and tighten it using a multifunctional wrench.



3. Install the handle and tighten the screws with an Allen wrench.



4. Pull the pump up and down for 100 rounds.



5. Install the pressure test plug and tighten the pressure relief screws.



6. Pull the pump up and down to test whether the product works normally.

Note: After filling, the pressure relief valve must be loosened to remove the internal pressure before opening the gas pipe connector.



Tipp: Der Prüfdruck des Stopfens sollte 3500 psi nicht überschreiten. Die sehr begrenzte Druckänderung kann dazu führen, dass das Öl verbrennt und die Produktdichtung beschädigt wird.

## USE AND MAINTENANCE

### 7. Schmierjob

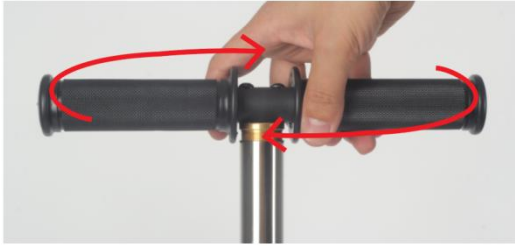
Die neue Pumpe muss nicht nachgefüllt werden. Füllen Sie etwa alle 1500 Mal nach. Es gibt zwei Stellen, die nachgefüllt werden müssen. Geben Sie an jede Stelle drei Tropfen Öl (siehe unten). Dehnen Sie die Pumpe nach dem Auffüllen etwa 50 Mal. Lassen Sie überschüssiges Wasser ab, wenn sie nicht verwendet wird.



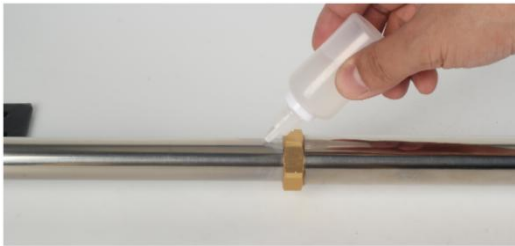
3. Hold the primary tube and untwist the handle.



2. Add 3 drops of oil as shown in Fig.



3. Tighten the handle as shown.



4. After pulling the handle up, add 3 drops of oil as shown.

## 8. Installationsmethode für Adapterbuchsen

Die Adapterbuchse muss ordnungsgemäß installiert sein, da es sonst zu Verstopfungen kommen kann (siehe Abbildung 1.2.3 unten).

## 9. Dekompression

Nach der Verwendung der Pumpe müssen Sie zuerst den Druck ablassen (siehe Abbildung 4 unten) und dann den Anschluss entfernen. Verwenden Sie die Pumpe normalerweise nicht. Versuchen Sie, keinen Druck aufrechtzuerhalten. Der Schlauch darf nicht verknoten, nicht übermäßig gebogen werden und stoßen Sie nicht gegen das Manometer.



**Figure 1**



**Figure 2**



**Figure 3**



**Figure 4**

## **TROUBLESHOOTING**



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.



Check whether the O-ring of the adapter socket is 2, which must be used to seal properly.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Plug quickly test whether the product is working properly.



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.

## DISASSEMBLY PROCEDURE DIAGRAM



1. Release the wrench and remove the pump body.



2. Remove the handle fixing pin.



3. Loose the primary piston and remove the primary tube.



4. Stuck the secondary piston with a multifunctional wrench.



5. Check valve body fixed with a wrench, remove the two stage piston.



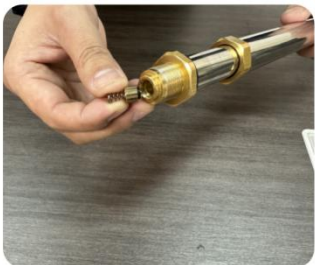
6. Remove the secondary.



7. Pull the three-stage solid rod out of the three-stage tube.



8. Loosen and remove the check valve limit screw with a screwdriver.



9. Remove the check valve.



10. After the disassembly is complete, clean the components and check to replace the damaged O-rings.

## INSTALLATION PROCEDURE DIAGRAM



1. Pour 3-4 drops of lubricating oil into the three-stage pipe.



2. Put the high-pressure piston head easily into the tertiary tube.



3. Pat the solid bar from the top with your hand.



4. Insert the solid rod into the three-tube.



5. Install secondary pipe.



6. Install the secondary piston.



7. Tighten the two-stage piston with a wrench.



8. Add 3 to 4 drops of lubricating oil as shown.



9. Add 3~4 drops of lubricating oil to the secondary pipe wall.



10. Install primary pipe.



11. Install the handle.



12. Install the check valve.



13. Screw the main body into the base to complete the installation.

**Hersteller:** Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Nach AUS importiert:** SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australien

**Importiert in die USA:** Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,  
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



# **POMPA AD ARIA PCP ISTRUZIONI**

**MODELLO: DQT-3JB / DQT-3JH**

# PCP AIR PUMP



**MODEL:DQT-3JB**



**MODEL:DQT-3JH**



Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

## WARNING



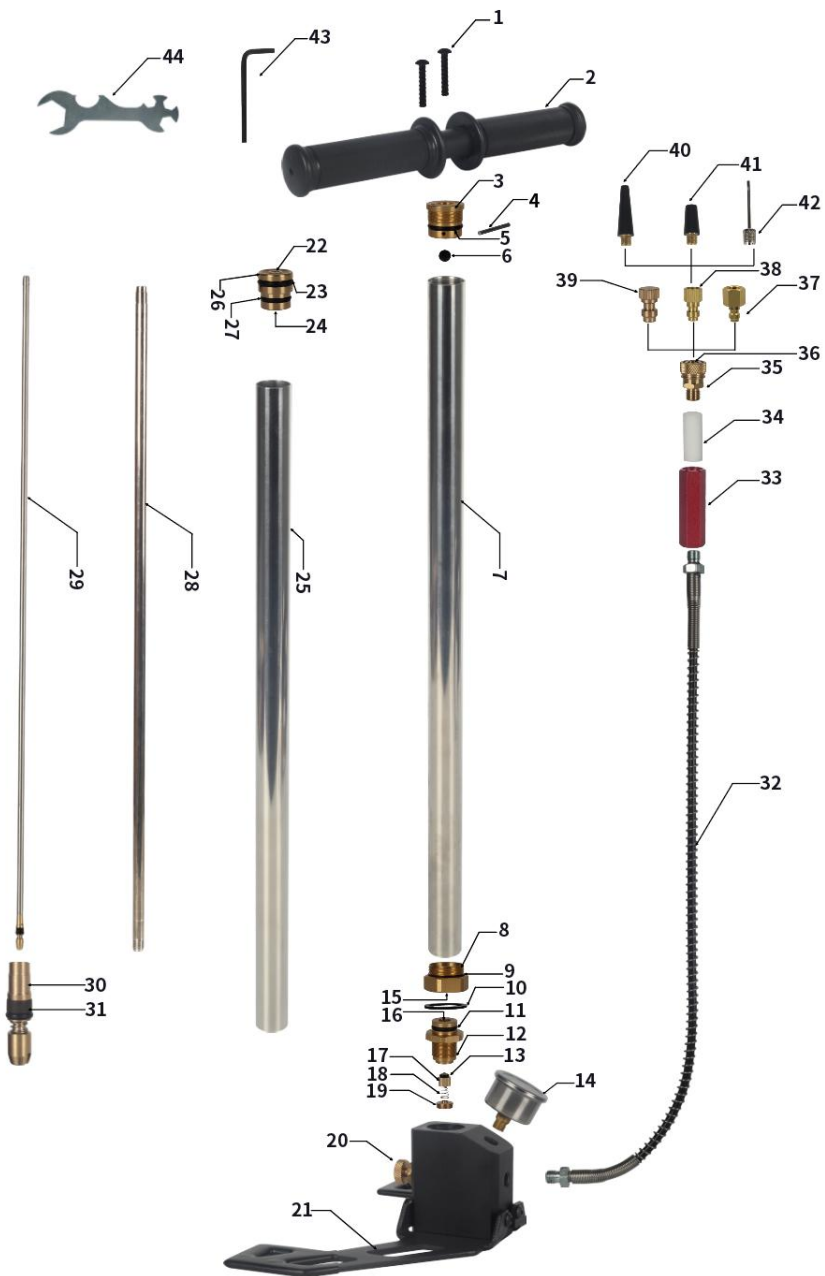
- 1. Questo manuale contiene metodi di riparazione, conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future.**
- 2. Non utilizzare questo prodotto se è dannoso.**
- 3. È vietato aggiungere olio lubrificante alle nuove apparecchiature.**
- 4. Una volta completato il gonfiaggio, allentare innanzitutto la valvola di sicurezza e non estrarre il connettore del tubo del gas sotto pressione.**
- 5. Non utilizzare una pressione superiore a 31 mpa/310 bar/4500 psi.**
- 6. Assicurarsi che il contenitore pressurizzato venga utilizzato entro l'intervallo di pressione sicuro e durante il periodo di ispezione; il contenitore pressurizzato deve essere dotato di dispositivi di sicurezza antideflagranti.**
- 7. Non consentire ai bambini di utilizzare il dispositivo e conservarlo in un luogo dove i bambini non possano toccarlo.**
- 8. Non far utilizzare questo prodotto o questo manuale a persone che non ne hanno familiarità.**
- 9. Non utilizzare il prodotto su terreni irregolari, in pendenza o scivolosi.**

## SAVE THIS MANUAL

Modello	Principio di compression	MWP	Base	Filtrazione di olio e acqua
---------	-----------------------------	-----	------	--------------------------------

	e			
MODELLO DQT-3JB	Compression e di livello 3	4500 PSI	Base pieghevole	Filtro olio e acqua
MODELL O DQT-3JH				

**PART NAME**

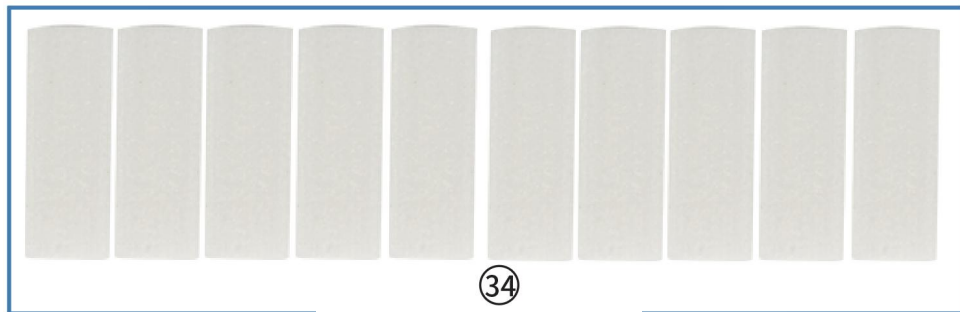


NO.	Nome delle parti	NO.	Nome delle parti
-----	------------------	-----	------------------

1	Vite della maniglia	23	Anello di tenuta del pistone a due stadi
2	Maniglia	24	O-ring interno inferiore pistone secondario
3	Corpo di montaggio della maniglia	25	Tubo del corpo della pompa secondaria
4	Perno di fissaggio a tre leve	26	Pistone a due stadi
5	Anello di tenuta del corpo valvola di aspirazione	27	Anello di tenuta esterno inferiore del pistone a due stadi
6	La presa d'aria sigilla la palla	28	Tubo del corpo della pompa a tre stadi
7	Tubo del corpo della pompa primaria	29	Asta piena ad alta pressione
8	Pistone del primo stadio	30	Testa del pistone a quattro stadi
9	O-ring esterno del pistone primario	31	Fascia elastica a quattro stadi
10	Cuscino	32	Tubo di uscita
11	O-ring nel tubo secondario	33	Filtro olio-acqua
12	Corpo valvola unidirezionale ad alta pressione	34	Elemento filtro acqua olio
13	Anello di tenuta della valvola di ritegno	35	Adattatore presa rapida
14	Manometro	36	Anello di tenuta a sede rapida
15	Primo O-ring interno del pistone	37	Adattatore gonfiabile con vite interna da 1/8 BSP
16	O-ring esterno a triplo tubo	38	Adattatore valvola pneumatico americano
17	Valvola di ritegno ad alta pressione	39	Provare rapidamente la spina
18	Molla della valvola di ritegno	40	Ugello a palloncino
19	Vite di limite della valvola di ritegno	41	Ugello gonfiatore galleggiante
20	Vite di scarico della	42	Ago per palloncini per

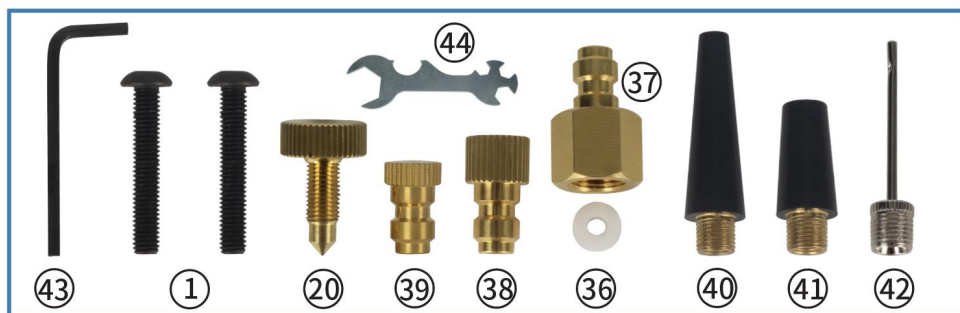
	pressione		palline
21	Base pieghevole	43	Chiave a brugola L
22	O-ring interno superiore pistone secondario	44	Chiave multiuso

### Back filter pack



③④

### Tool set



④③

①

②①

③⑨

③⑧

③⑦

③⑥

④①

④②

### PACKING LIST



## INSTALLATION INSTRUCTIONS



**Note: Only required for new product installation**  
**Use the parts and tools shown on the left.**



1. Install the pressure gauge and tighten it using a multi-function wrench.



2. Install the air exhaust pipe and tighten it using a multifunctional wrench.



3. Install the handle and tighten the screws with an Allen wrench.



4. Pull the pump up and down for 100 rounds.



5. Install the pressure test plug and tighten the pressure relief screws.



6. Pull the pump up and down to test whether the product works normally.

Note: After filling, the pressure relief valve must be loosened to remove the internal pressure before opening the gas pipe connector.



Suggerimento: la pressione di prova del tappo non deve superare i 3500 psi. La variazione di pressione dello spazio molto limitata può causare la combustione dell'olio e danneggiare la guarnizione del prodotto.

## USE AND MAINTENANCE

### 10. Lavoro di lubrificazione

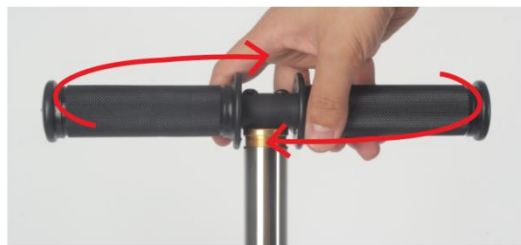
La nuova pompa non richiede rifornimento. Riempire una volta ogni 1500 volte circa, ci sono due posizioni che devono essere riempite e aggiungere tre gocce di olio in ogni posizione (come mostrato di seguito). Dopo il riempimento, allungare la pompa circa 50 volte. Quando non è in uso, drenare l'acqua in eccesso.



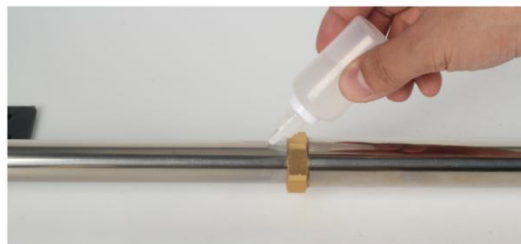
4. Hold the primary tube and untwist the handle.



2. Add 3 drops of oil as shown in Fig.



3. Tighten the handle as shown.



4. After pulling the handle up, add 3 drops of oil as shown.

## 11. Metodo di installazione della presa dell'adattatore

La presa dell'adattatore deve essere installata correttamente, altrimenti è soggetta a problemi di blocco (come mostrato nella Figura 1.2.3 di seguito).

## 12. Decompressione

Dopo aver utilizzato la pompa, assicurarsi di scaricare prima la pressione (come mostrato nella Figura 4 di seguito), quindi rimuovere il connettore. Di solito non utilizzare la pompa, si prega di cercare di non mantenere

alcuna pressione, il tubo non può annodarsi, non piegarsi eccessivamente, non urtare il manometro.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

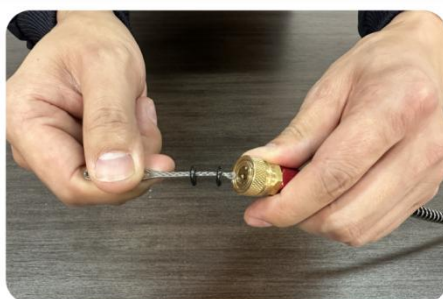


Figure 4

## TROUBLESHOOTING



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.



Check whether the O-ring of the adapter socket is 2, which must be used to seal properly.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Plug quickly test whether the product is working properly.



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.

## DISASSEMBLY PROCEDURE DIAGRAM



1. Release the wrench and remove the pump body.



2. Remove the handle fixing pin.



3. Loose the primary piston and remove the primary tube.



4. Stuck the secondary piston with a multifunctional wrench.



5. Check valve body fixed with a wrench, remove the two stage piston.



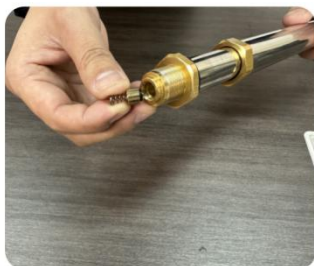
6. Remove the secondary.



7. Pull the three-stage solid rod out of the three-stage tube.



8. Loosen and remove the check valve limit screw with a screwdriver.



9. Remove the check valve.



10. After the disassembly is complete, clean the components and check to replace the damaged O-rings.

## INSTALLATION PROCEDURE DIAGRAM



1. Pour 3-4 drops of lubricating oil into the three-stage pipe.



2. Put the high-pressure piston head easily into the tertiary tube.



3. Pat the solid bar from the top with your hand.



4. Insert the solid rod into the three-tube.



5. Install secondary pipe.



6. Install the secondary piston.



7. Tighten the two-stage piston with a wrench.



8. Add 3 to 4 drops of lubricating oil as shown.



9. Add 3~4 drops of lubricating oil to the secondary pipe wall.



10. Install primary pipe.



11. Install the handle.



12. Install the check valve.



13. Screw the main body into the base to complete the installation.

**Produttore:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Indirizzo:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importato in AUS:** SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Importato negli USA:** Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,  
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



# **BOMBA DE AIRE PCP INSTRUCCIONES**

**MODELO: DQT-3JB / DQT-3JH**

# PCP AIR PUMP



**MODEL:DQT-3JB**



**MODEL:DQT-3JH**



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

## WARNING



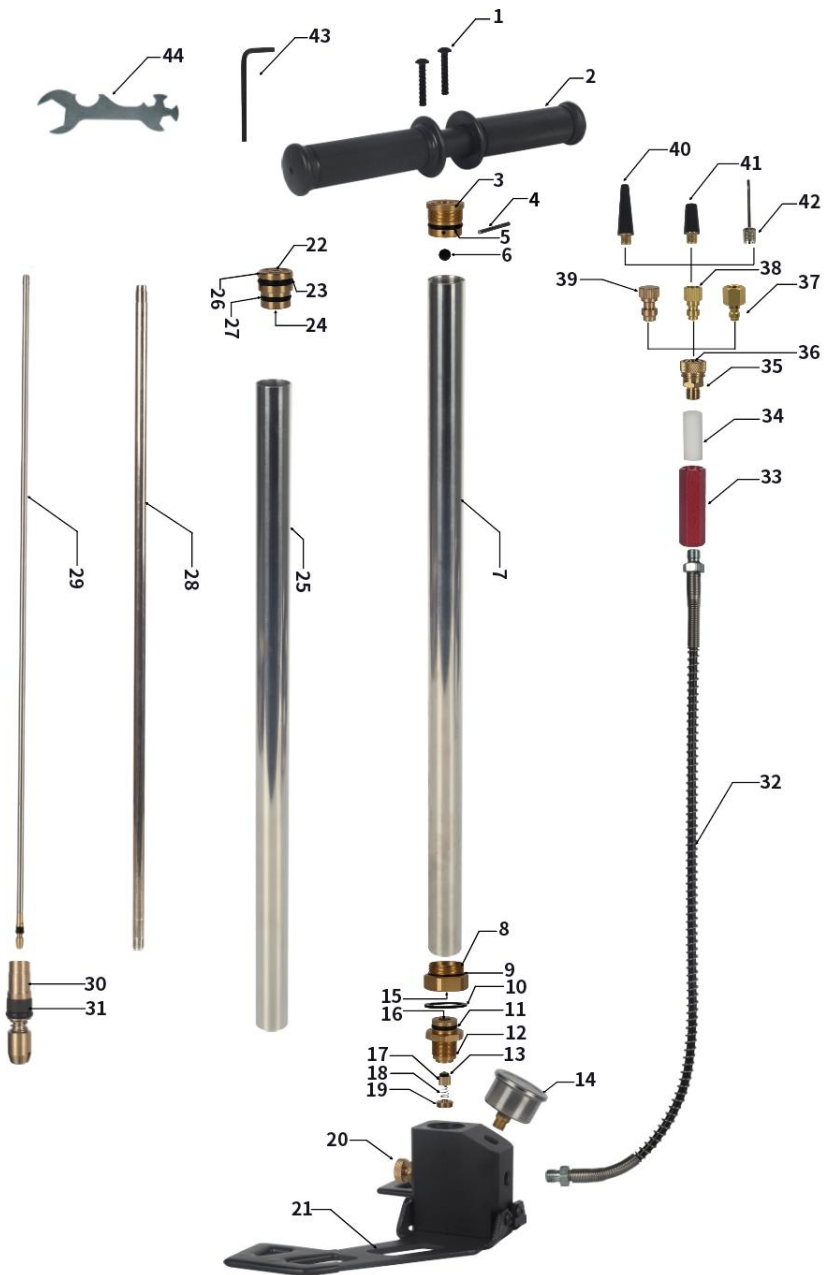
1. Este manual contiene métodos de reparación, consérvelo para consultarlo en el futuro.
2. No utilice este producto cuando sea nocivo.
3. Está prohibido agregar aceite lubricante a equipos nuevos.
4. Primero afloje la válvula de alivio de presión cuando se complete el inflado y no tire del conector del tubo de gas bajo presión.
5. No utilice una presión que supere los 31 mpa/310 bar/4500 psi.
6. Asegúrese de que el contenedor presurizado se utilice dentro del rango de presión seguro y dentro del período de inspección, el contenedor presurizado debe estar equipado con dispositivos de seguridad a prueba de explosiones.
7. No permita que los niños operen el dispositivo y guárdelo en un lugar donde no puedan tocarlo.
8. No utilice este producto ni este manual por personas que no estén familiarizadas con él.
9. No utilice este producto en terrenos irregulares, inclinados o resbaladizos.

## SAVE THIS MANUAL

Modelo	Principio de compresión	Programa de trabajo	Base	Filtración de aceite y agua
--------	-------------------------	---------------------	------	-----------------------------

		móvil		
DQT-3JB	Compresión de nivel 3	4500 PSI	Base plegable	Filtro de aceite y agua
DQT-3JH				

**PART NAME**

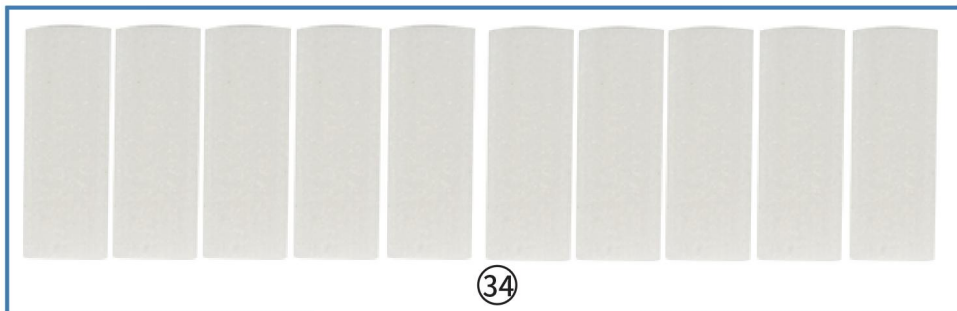


NO.	Nombre de las partes	NO.	Nombre de las partes
-----	----------------------	-----	----------------------

1	Tornillo de manija	23	Anillo de sello de pistón de dos etapas
2	Manejar	24	Junta tórica interior inferior del pistón secundario
3	Cuerpo de montaje del mango	25	Tubo del cuerpo de la bomba secundaria
4	Pasador de fijación de tres palancas	26	Pistón de dos etapas
5	Anillo de sellado del cuerpo de la válvula de admisión	27	Anillo de sello exterior inferior del pistón de dos etapas
6	La entrada de aire sella la bola.	28	Tubo del cuerpo de la bomba de tres etapas
7	Tubo del cuerpo de la bomba primaria	29	Varilla sólida de alta presión
8	Pistón de primera etapa	30	Cabezal de pistón de cuatro etapas
9	Junta tórica exterior del pistón primario	31	Anillo de pistón de cuatro etapas
10	Almohadón	32	Tubo de salida
11	Junta tórica en tubo secundario	33	Filtro de aceite y agua
12	Cuerpo de válvula unidireccional de alta presión	34	Elemento de filtro de agua y aceite
13	Anillo de sello de válvula de retención	35	Adaptador de enchufe rápido
14	Manómetro	36	Anillo de sellado de asiento rápido
15	Primera junta tórica interior del pistón	37	Adaptador inflable con rosca interna BSP de 1/8"
16	Junta tórica exterior de triple tubo	38	Adaptador de válvula de neumático americano
17	Válvula de retención de alta presión	39	Prueba el enchufe rápidamente
18	Resorte de válvula de retención	40	Boquilla para globo
19	Tornillo de límite de la válvula de retención	41	Boquilla de inflado flotante
20	Tornillo de alivio de	42	Aguja para globos para

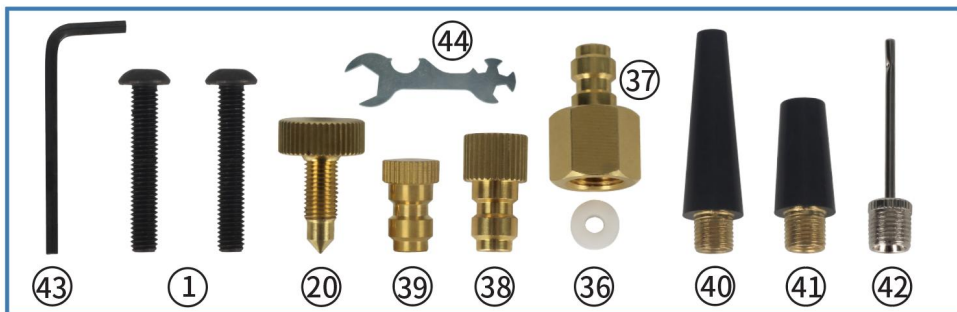
	presión		pelotas
21	Base plegable	43	Llave Allen L
22	Junta tórica interior superior del pistón secundario	44	Llave multiusos

### Back filter pack



34

### Tool set



43

1

20

39

38

37

36

40

41

42

### PACKING LIST



## INSTALLATION INSTRUCTIONS



**Note: Only required for new product installation**  
**Use the parts and tools shown on the left.**



1. Install the pressure gauge and tighten it using a multi-function wrench.



2. Install the air exhaust pipe and tighten it using a multifunctional wrench.



3. Install the handle and tighten the screws with an Allen wrench.



4. Pull the pump up and down for 100 rounds.



5. Install the pressure test plug and tighten the pressure relief screws.



6. Pull the pump up and down to test whether the product works normally.

Note: After filling, the pressure relief valve must be loosened to remove the internal pressure before opening the gas pipe connector.



Consejo: La presión de prueba del tapón no debe superar los 3500 psi. El cambio de presión en el espacio muy limitado puede provocar que el aceite se quemé y dañe el sello del producto.

## USE AND MAINTENANCE

### 13. Trabajo de lubricación

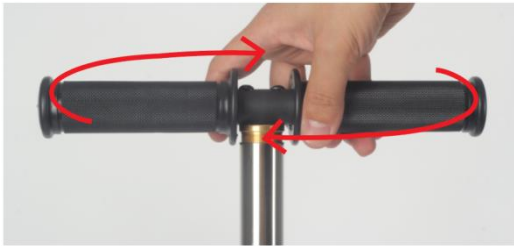
La nueva bomba no necesita recargarse. Llénela una vez cada 1500 veces aproximadamente, hay dos posiciones que deben llenarse y agregue tres gotas de aceite en cada posición (como se muestra a continuación). Después de llenarla, estire la bomba unas 50 veces. Cuando no esté en uso, drene el exceso de agua.



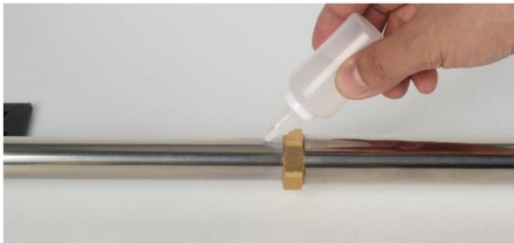
5. Hold the primary tube and untwist the handle.



2. Add 3 drops of oil as shown in Fig.



3. Tighten the handle as shown.



4. After pulling the handle up, add 3 drops of oil as shown.

## 14. Método de instalación del zócalo del adaptador

El enchufe del adaptador debe estar instalado correctamente, de lo contrario es propenso a problemas de bloqueo (como se muestra en la Figura 1.2.3 a continuación).

## 15. Descompresión

Después de utilizar la bomba, asegúrese de aliviar la presión primero (como se muestra en la Figura 4 a continuación) y luego retire el conector. Por lo general, no utilice la bomba, intente mantenerla sin presión, la

manguera no debe tener nudos, no debe doblarse excesivamente y no debe golpear el manómetro.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

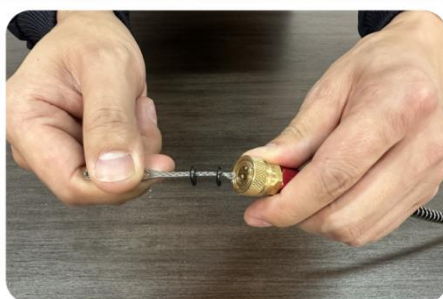


Figure 4

## TROUBLESHOOTING



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.



Check whether the O-ring of the adapter socket is 2, which must be used to seal properly.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Plug quickly test whether the product is working properly.



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.

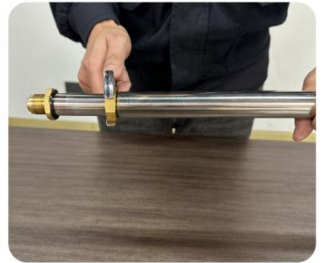
## DISASSEMBLY PROCEDURE DIAGRAM



1. Release the wrench and remove the pump body.



2. Remove the handle fixing pin.



3. Loose the primary piston and remove the primary tube.



4. Stuck the secondary piston with a multifunctional wrench.



5. Check valve body fixed with a wrench, remove the two stage piston.



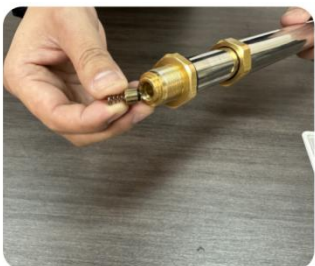
6. Remove the secondary.



7. Pull the three-stage solid rod out of the three-stage tube.



8. Loosen and remove the check valve limit screw with a screwdriver.



9. Remove the check valve.



10. After the disassembly is complete, clean the components and check to replace the damaged O-rings.

## INSTALLATION PROCEDURE DIAGRAM



1. Pour 3-4 drops of lubricating oil into the three-stage pipe.



2. Put the high-pressure piston head easily into the tertiary tube.



3. Pat the solid bar from the top with your hand.



4. Insert the solid rod into the three-tube.



5. Install secondary pipe.



6. Install the secondary piston.



7. Tighten the two-stage piston with a wrench.



8. Add 3 to 4 drops of lubricating oil as shown.



9. Add 3~4 drops of lubricating oil to the secondary pipe wall.



10. Install primary pipe.



11. Install the handle.



12. Install the check valve.



13. Screw the main body into the base to complete the installation.

**Fabricante:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Dirección:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importado a AUS:** SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Importado a EE. UU.:** Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,  
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



# **POMPA POWIETRZA PCP INSTRUKCJE**

**MODELE: DQT-3JB / DQT-3JH**

# PCP AIR PUMP



**MODEL:DQT-3JB**



**MODEL:DQT-3JH**



Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

## WARNING



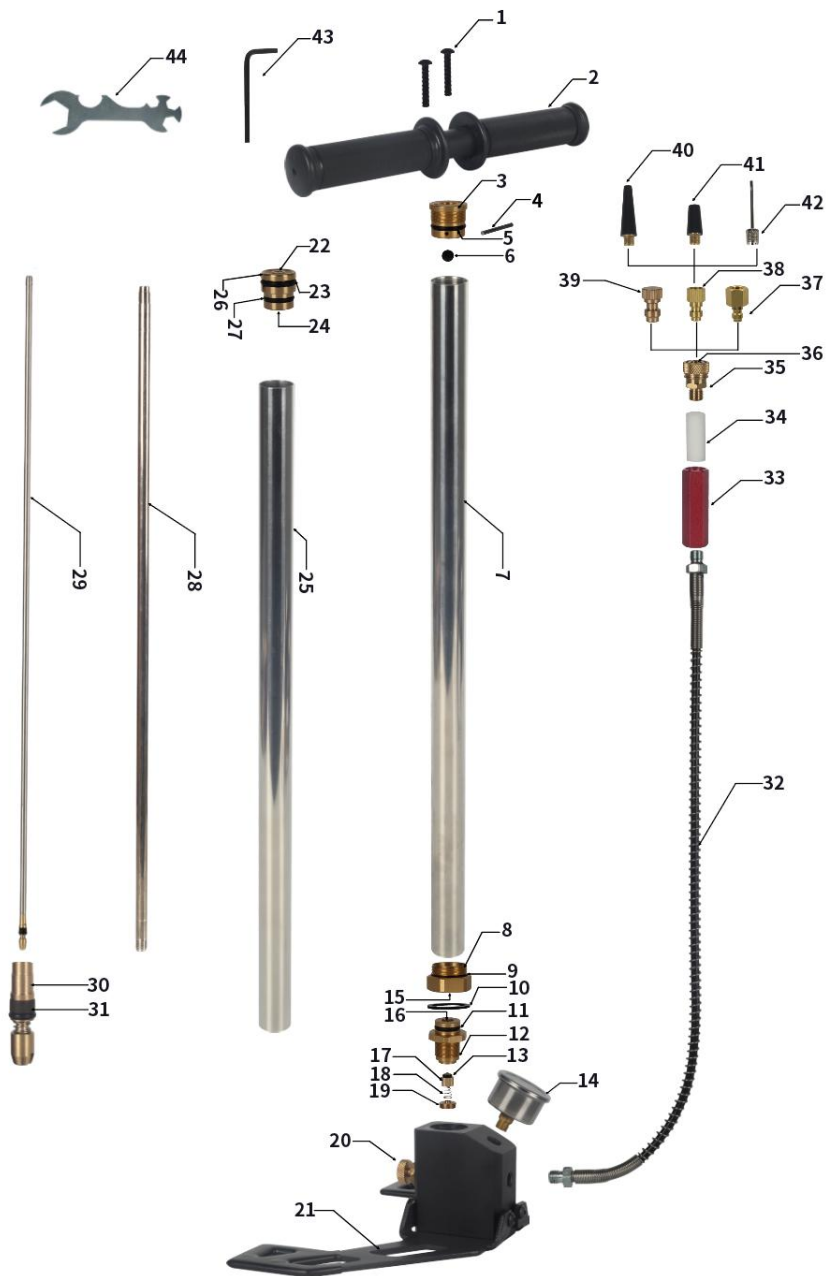
1. W niniejszej instrukcji opisano metody naprawy, prosimy zachować ją do przyszłego użytku.
2. Nie należy używać tego produktu, jeżeli jest szkodliwy.
3. Zabrania się dodawania oleju smarującego do nowego sprzętu.
4. Po zakończeniu pompowania należy najpierw poluzować zawór bezpieczeństwa i nie wyciągać złącza przewodu gazowego pod ciśnieniem.
5. Nie należy stosować ciśnienia przekraczającego 31 mpa/310 bar/4500 psi.
6. Należy upewnić się, że pojemnik ciśnieniowy jest używany w bezpiecznym zakresie ciśnienia oraz w okresie kontroli; pojemnik ciśnieniowy musi być wyposażony w urządzenia zabezpieczające przed wybuchem.
7. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać urządzenia i przechowuj je w miejscu, w którym nie będą miały do niego dostępu.
8. Nie używaj tego produktu ani tej instrukcji przez osoby, które nie są z nimi zaznajomione.
9. Nie używaj tego produktu na nierównym, pochyłym lub śliskim podłożu.

## SAVE THIS MANUAL

Model	Zasada	MWP	Opierać	Filtracja oleju i wody
-------	--------	-----	---------	------------------------

	kompresji			
DQT-3JB	Kompresja poziomu 3	4500 PSI	Podstawa składana	Filtr oleju i wody
DQT-3JH				

**PART NAME**

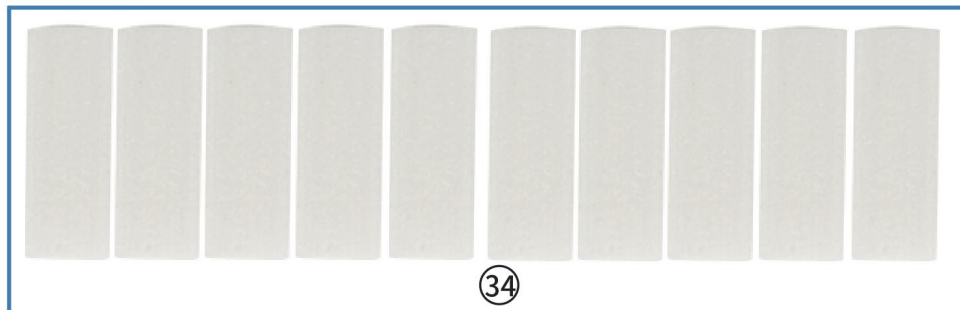


NIE.	Nazwa części	NIE.	Nazwa części
------	--------------	------	--------------

1	Śruba uchwyty	23	Dwustopniowy pierścień uszczelniający tłoka
2	Uchwyt	24	Pierścień uszczelniający wewnętrzny dolnego tłoka wtórnego
3	Uchwyt montażowy korpusu	25	Rurka korpusu pompy wtórnej
4	Trzy dźwigniowe sworznie mocujące	26	Tłok dwustopniowy
5	Pierścień uszczelniający korpusu zaworu dolotowego	27	Dwustopniowy pierścień uszczelniający dolny zewnętrzny tłoka
6	Wlot powietrza uszczelnia piłkę	28	Rura korpusu pompy trzystopniowej
7	Rura korpusu pompy głównej	29	Pręt lity wysokociśnieniowy
8	Tłok pierwszego stopnia	30	Głowica tłokowa czterostopniowa
9	Pierwotny zewnętrzny pierścień uszczelniający tłoka	31	Pierścień tłokowy czterostopniowy
10	Poduszka	32	Rura wyjściowa
11	Pierścień uszczelniający w rurze wtórnej	33	Filtr olejowo-wodny
12	Korpus zaworu jednokierunkowego wysokiego ciśnienia	34	Wkład filtra oleju i wody
13	Pierścień uszczelniający zaworu zwrotnego	35	Gniazdo adaptera szybkiego
14	Manometr	36	Pierścień uszczelniający szybkiego montażu
15	Pierwszy wewnętrzny pierścień uszczelniający tłoka	37	Adapter dmuchany z gwintem wewnętrznym BSP 1/8
16	Zewnętrzny pierścień uszczelniający potrójnej rurki	38	Amerykański adapter do zaworów oponowych
17	Zawór zwrotny wysokiego ciśnienia	39	Szybko przetestuj wtyczkę
18	Sprężyna zaworu zwrotnego	40	Dysza do balonu

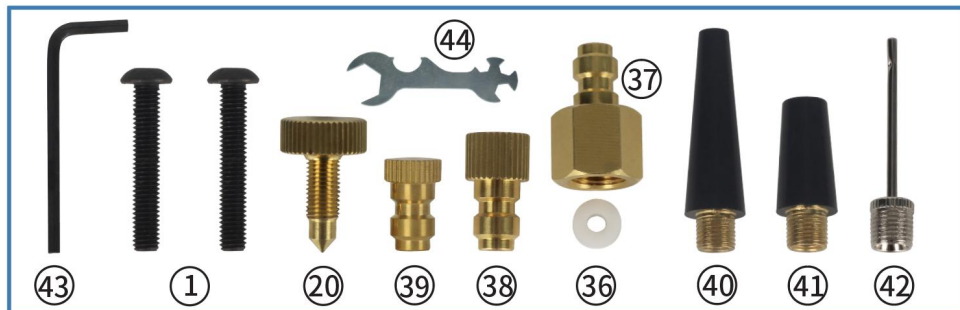
19	Śruba ograniczająca zaworu zwrotnego	41	Dysza do pompowania pływaka
20	Śruba odciążająca ciśnienie	42	Igła do balonów
21	Podstawa składana	43	Klucz imbusowy L
22	Górny wewnętrzny pierścień uszczelniający tłoka wtórnego	44	Klucz uniwersalny

### Back filter pack



34

### Tool set



### PACKING LIST



## INSTALLATION INSTRUCTIONS



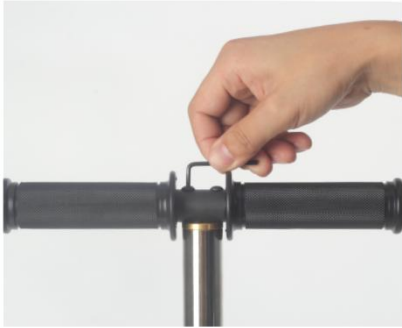
**Note: Only required for new product installation**  
**Use the parts and tools shown on the left.**



1. Install the pressure gauge and tighten it using a multi-function wrench.



2. Install the air exhaust pipe and tighten it using a multifunctional wrench.



3. Install the handle and tighten the screws with an Allen wrench.



4. Pull the pump up and down for 100 rounds.



5. Install the pressure test plug and tighten the pressure relief screws.



6. Pull the pump up and down to test whether the product works normally.

Note: After filling, the pressure relief valve must be loosened to remove the internal pressure before opening the gas pipe connector.



Wskazówka: Ciśnienie testowe wtyczki nie powinno przekraczać 3500 psi. Bardzo ograniczona zmiana ciśnienia w przestrzeni może spowodować spalenie oleju i uszkodzenie uszczelnienia produktu.

## USE AND MAINTENANCE

### 16. Praca w Lube

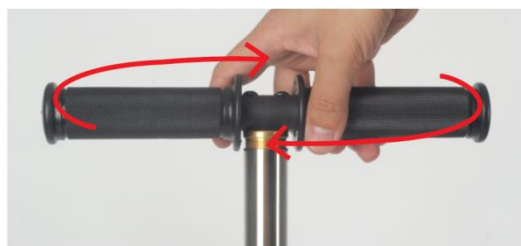
Nowa pompa nie wymaga uzupełniania paliwa. Napełniaj raz na około 1500 razy, są dwa miejsca, które należy napełnić, i dodaj trzy krople oleju do każdego miejsca (jak pokazano poniżej). Po napełnieniu rozciągnij pompę około 50 razy. Gdy nie jest używana, spuść nadmiar wody.



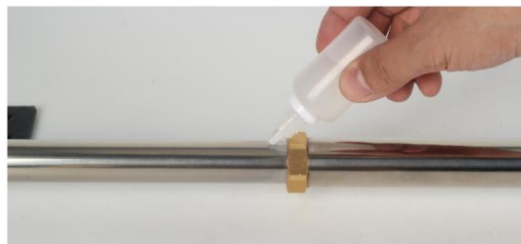
6. Hold the primary tube and untwist the handle.



2. Add 3 drops of oil as shown in Fig.



3. Tighten the handle as shown.



4. After pulling the handle up, add 3 drops of oil as shown.

## 17. Sposób montażu gniazda adaptera

Gniazdo adaptera powinno być prawidłowo zamontowane, w przeciwnym razie jest narażone na zatykanie (jak pokazano na rysunku 1.2.3 poniżej).

## 18. Dekompresja

Po użyciu pompki, pamiętaj o tym, aby najpierw uwolnić ciśnienie (jak pokazano na rysunku 4 poniżej), a następnie odłączyć złącze. Zazwyczaj nie używaj pompki, staraj się nie utrzymywać ciśnienia, wąż nie może się zaplątać, nie może się nadmiernie wyginać, nie uderzaj w manometr.



**Figure 1**



**Figure 2**



**Figure 3**



**Figure 4**

## TROUBLESHOOTING



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.



Check whether the O-ring of the adapter socket is 2, which must be used to seal properly.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Plug quickly test whether the product is working properly.



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.

## DISASSEMBLY PROCEDURE DIAGRAM



1. Release the wrench and remove the pump body.



2. Remove the handle fixing pin.



3. Loose the primary piston and remove the primary tube.



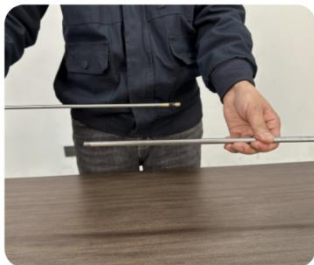
4. Stuck the secondary piston with a multifunctional wrench.



5. Check valve body fixed with a wrench, remove the two stage piston.



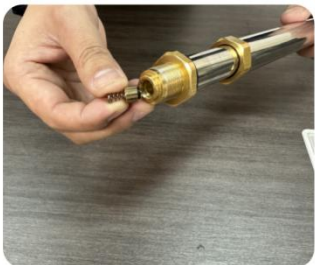
6. Remove the secondary.



7. Pull the three-stage solid rod out of the three-stage tube.



8. Loosen and remove the check valve limit screw with a screwdriver.



9. Remove the check valve.



10. After the disassembly is complete, clean the components and check to replace the damaged O-rings.

## INSTALLATION PROCEDURE DIAGRAM



1. Pour 3-4 drops of lubricating oil into the three-stage pipe.



2. Put the high-pressure piston head easily into the tertiary tube.



3. Pat the solid bar from the top with your hand.



4. Insert the solid rod into the three-tube.



5. Install secondary pipe.



6. Install the secondary piston.



7. Tighten the two-stage piston with a wrench.



8. Add 3 to 4 drops of lubricating oil as shown.



9. Add 3~4 drops of lubricating oil to the secondary pipe wall.



10. Install primary pipe.



11. Install the handle.



12. Install the check valve.



13. Screw the main body into the base to complete the installation.

**Producent:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

**Importowane do AUS:** SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Importowane do USA:** Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,  
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



# **PCP LUCHTPOMP INSTRUCTIES**

**MODEL: DQT-3JB / DQT-3JH**

# PCP AIR PUMP



**MODEL:DQT-3JB**



**MODEL:DQT-3JH**



Waarschuwing: om het risico op letsel te verkleinen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.

## WARNING



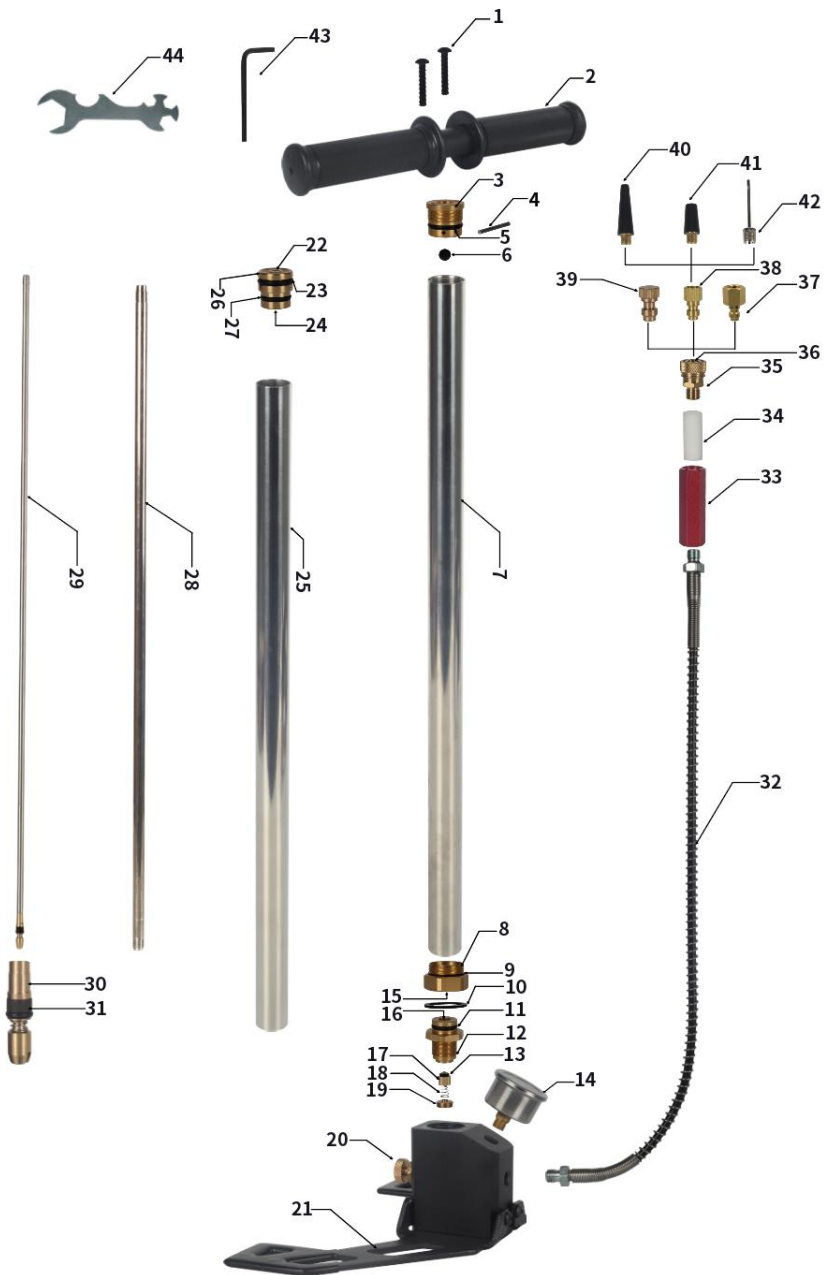
- 1. Deze handleiding bevat reparatiemethoden. Bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.**
- 2. Gebruik dit product niet als het schadelijk is.**
- 3. Het is verboden smeerolie toe te voegen aan nieuwe apparatuur.**
- 4. Draai eerst het overdrukventiel los nadat het oppompen is voltooid. Trek de gasleidingaansluiting er niet uit als de druk nog steeds hoog is.**
- 5. Gebruik geen druk die hoger is dan 31 MPa/310 bar/4500 psi.**
- 6. Zorg ervoor dat de drukcontainer binnen het veilige drukbereik wordt gebruikt en dat de drukcontainer binnen de inspectieperiode is uitgerust met explosieveilige veiligheidsvoorzieningen.**
- 7. Laat kinderen het apparaat niet bedienen en bewaar het op een plek waar kinderen er niet bij kunnen.**
- 8. Laat dit product en deze handleiding niet gebruiken door personen die er niet bekend mee zijn.**
- 9. Gebruik dit product niet op oneffen, hellende of gladde ondergrond.**

## SAVE THIS MANUAL

Model	Compressieprincipe	MWP	Baseren	Olie- en waterfiltratie
DQT-3JB	Compressie	4500 PSI	Opvouwbare	Olie- en waterfilter

DQT-3JH	niveau 3		basis	
---------	----------	--	-------	--

**PART NAME**

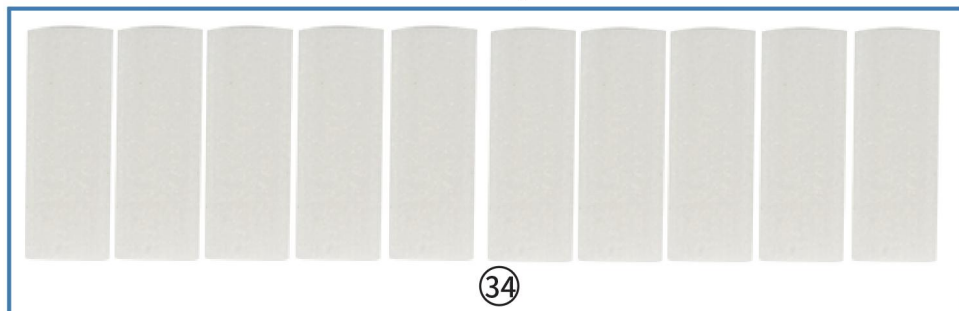


NEE.	Naam van onderdelen	NEE.	Naam van onderdelen
------	---------------------	------	---------------------

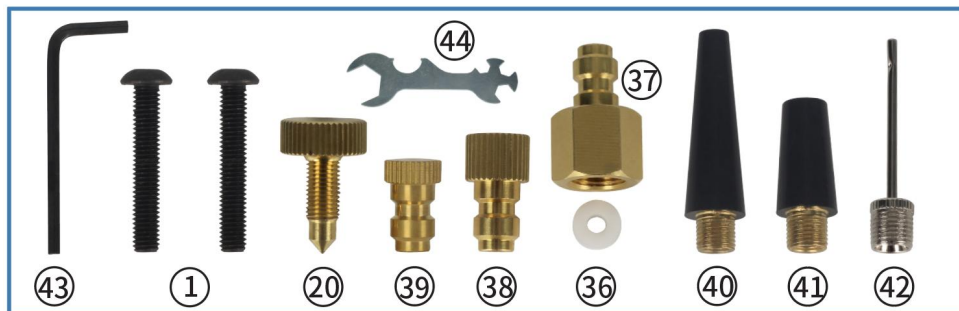
1	Handvatschroef	23	Twee-traps zuigerafdichtingsring
2	Hendel	24	Secundaire zuiger onderste binnen O-ring
3	Handvat montage lichaam	25	Secundaire pomplichaambuis
4	Bevestigingspen met drie hendels	26	Twee-traps zuiger
5	Afdichtring van inlaatklephuis	27	Tweetraps zuiger onderste buitenste afdichtingsring
6	Luchtinlaat sluit de bal af	28	Drie-traps pomplichaambuis
7	Primaire pomplichaambuis	29	Hoge druk vaste staaf
8	Zuiger eerste trap	30	Viertraps zuigerkop
9	Primaire zuiger buitenste O-ring	31	Viertraps zuigerveer
10	Kussen	32	Uitgangspijp
11	O-ring in secundaire buis	33	Olie-waterfilter
12	Hoge druk eenrichtingsklephuis	34	Olie-waterfilterelement
13	Afdichtring van terugslagklep	35	Adapter snelkoppeling
14	Drukmeter	36	Snelsluitende afdichtring
15	Eerste zuiger binnen O-ring	37	1/8 BSP interne schroef opblaasbare adapter
16	Drievoudige buis buitenste O-ring	38	Amerikaanse bandenventieladapter
17	Hoge druk terugslagklep	39	Test de stekker snel
18	Terugslagklepveer	40	Ballonmondstuk
19	Controleklep limietschroef	41	Vlotter inflator mondstuk
20	Drukontlastingsschroef	42	Ballonnaald voor ballen
21	Opvouwbare basis	43	Inbussleutel L

22	Secundaire zuiger bovenste binnenste O-ring	44	Multifunctionele sleutel
----	---	----	--------------------------

### Back filter pack



### Tool set



### PACKING LIST



## INSTALLATION INSTRUCTIONS



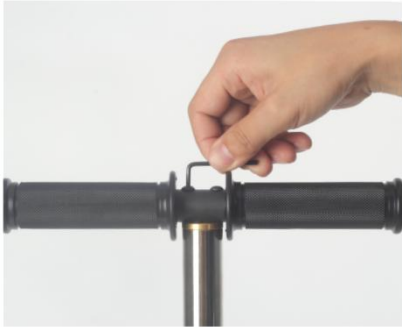
**Note: Only required for new product installation**  
**Use the parts and tools shown on the left.**



1. Install the pressure gauge and tighten it using a multi-function wrench.



2. Install the air exhaust pipe and tighten it using a multifunctional wrench.



3. Install the handle and tighten the screws with an Allen wrench.



4. Pull the pump up and down for 100 rounds.



5. Install the pressure test plug and tighten the pressure relief screws.



6. Pull the pump up and down to test whether the product works normally.

Note: After filling, the pressure relief valve must be loosened to remove the internal pressure before opening the gas pipe connector.



Tip: De plugtestdruk mag niet hoger zijn dan 3500 psi. De zeer beperkte ruimtedrukverandering kan ervoor zorgen dat de olie verbrandt en de productafdichting beschadigt.

## USE AND MAINTENANCE

### 19. Smeer baan

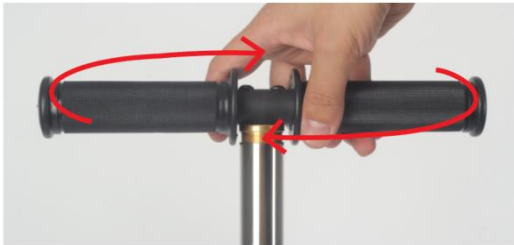
De nieuwe pomp hoeft niet te worden bijgevuld. Vul ongeveer eens in de 1500 keer bij, er zijn twee posities die moeten worden gevuld en voeg drie druppels olie toe aan elke positie (zoals hieronder weergegeven). Rek de pomp na het vullen ongeveer 50 keer uit. Wanneer u hem niet gebruikt, laat u het overtollige water weglopen.



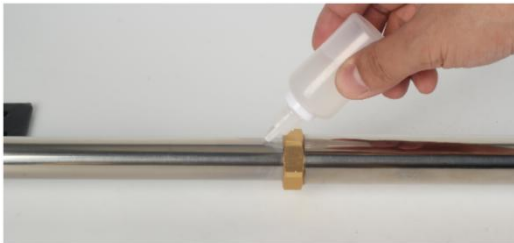
7. Hold the primary tube and untwist the handle.



2. Add 3 drops of oil as shown in Fig.



3. Tighten the handle as shown.



4. After pulling the handle up, add 3 drops of oil as shown.

## 20. Adapter socket installatiemethode

De adapteraansluiting moet correct worden geïnstalleerd, anders kunnen er verstoppingen optreden (zoals weergegeven in Afbeelding 1.2.3 hieronder).

## 21. Decompressie

Zorg ervoor dat u na gebruik van de pomp eerst de druk ontlast (zoals weergegeven in Afbeelding 4 hieronder) en verwijder vervolgens de connector. Gebruik de pomp meestal niet, probeer geen druk te houden,

de slang mag niet knopen, niet te veel buigen, stoot de drukmeter niet.

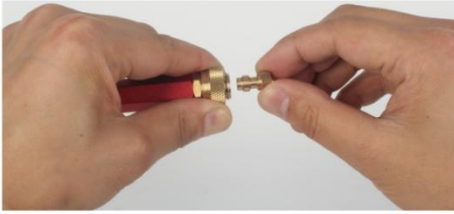


Figure 1

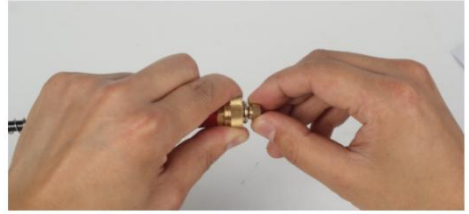


Figure 2



Figure 3



Figure 4

## TROUBLESHOOTING



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.



Check whether the O-ring of the adapter socket is 2, which must be used to seal properly.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Plug quickly test whether the product is working properly.



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.

## DISASSEMBLY PROCEDURE DIAGRAM



1. Release the wrench and remove the pump body.



2. Remove the handle fixing pin.



3. Loose the primary piston and remove the primary tube.



4. Stuck the secondary piston with a multifunctional wrench.



5. Check valve body fixed with a wrench, remove the two stage piston.



6. Remove the secondary.



7. Pull the three-stage solid rod out of the three-stage tube.



8. Loosen and remove the check valve limit screw with a screwdriver.



9. Remove the check valve.



10. After the disassembly is complete, clean the components and check to replace the damaged O-rings.

## INSTALLATION PROCEDURE DIAGRAM



1. Pour 3-4 drops of lubricating oil into the three-stage pipe.



2. Put the high-pressure piston head easily into the tertiary tube.



3. Pat the solid bar from the top with your hand.



4. Insert the solid rod into the three-tube.



5. Install secondary pipe.



6. Install the secondary piston.



7. Tighten the two-stage piston with a wrench.



8. Add 3 to 4 drops of lubricating oil as shown.



9. Add 3~4 drops of lubricating oil to the secondary pipe wall.



10. Install primary pipe.



11. Install the handle.



12. Install the check valve.



13. Screw the main body into the base to complete the installation.

**Fabrikant:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,  
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



# **PCP LUFTPUMP INSTRUKTIONER**

**MODELL: DQT-3JB / DQT-3JH**

# PCP AIR PUMP



**MODEL:DQT-3JB**



**MODEL:DQT-3JH**



Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.

## WARNING



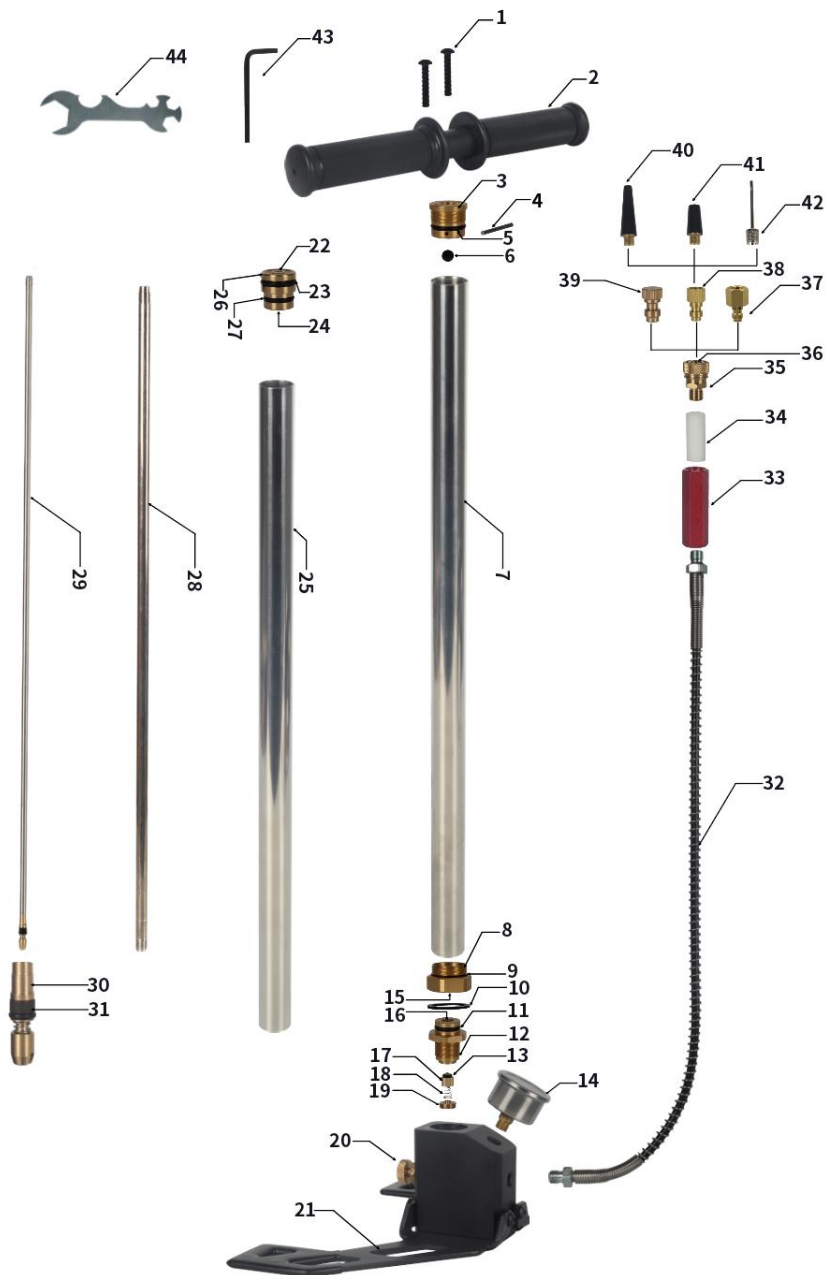
1. Denna handbok innehåller reparationsmetoder, vänligen förvara den på ett säkert sätt för framtida granskning.
2. Använd inte denna produkt när den är skadlig.
3. Det är förbjudet att tillsätta smörjolja till ny utrustning.
4. Lossa först övertrycksventilen när uppblåsningen är klar och dra inte ut gasrörsanslutningen under tryck.
5. Använd inte tryck som överstiger 31mpa/310bar/4500psi.
6. Se till att den trycksatta behållaren används inom det säkra tryckintervallet och inom inspektionsperioden, den trycksatta behållaren måste vara utrustad med säkerhetsexplosionssäkra anordningar.
7. Låt inte barn använda enheten och förvara den på en plats där barn inte kan röra den.
8. Använd inte denna produkt eller denna bruksanvisning av personer som inte är bekanta med den.
9. Använd inte denna produkt på ojämnt, sluttande eller hala underlag.

## SAVE THIS MANUAL

Modell	Kompression sprincip	MWP	Bas	Olje- och vattenfiltrering
DQT-3JB	Nivå 3	4500 PSI	Fällbar bas	Olje- och vattenfilter

DQT-3JH	kompression			
---------	-------------	--	--	--

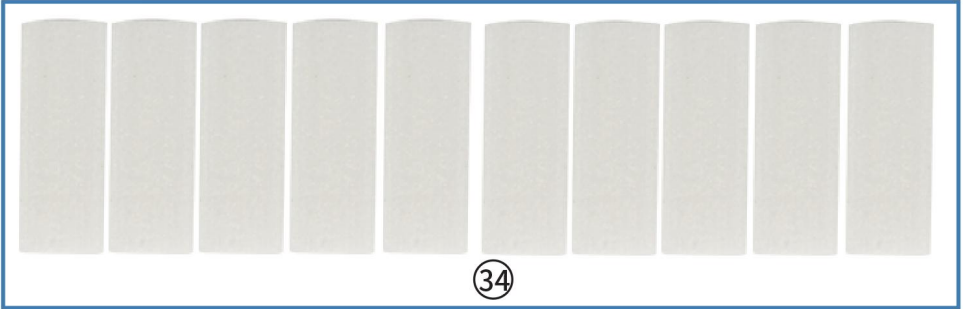
**PART NAME**



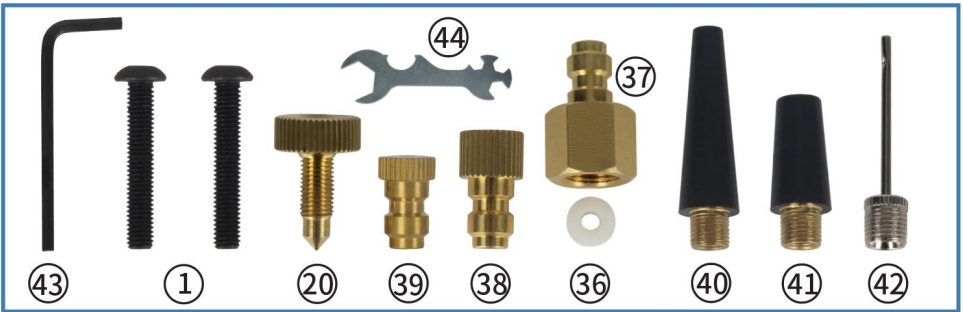
INGA.	Namn på delar	INGA.	Namn på delar
-------	---------------	-------	---------------

1	Handtagsskruv	23	Tvåstegs kolvtätningarring
2	Hantera	24	Sekundärkolvens nedre inre O-ring
3	Handtagsmonteringskropp	25	Sekundär pumpkroppsror
4	Trespaks fäststift	26	Tvåstegs kolv
5	Insugsventilhus tätningarring	27	Tvåstegs kolvbotten yttre tätningarring
6	Luftintag tätar kulan	28	Trestegs pumpror
7	Primär pumpkroppsror	29	Högtrycksfast stång
8	Första stegets kolv	30	Fyrstegs kolvhuvud
9	Primär kolv yttre O-ring	31	Fyrstegs kolvring
10	Dämpa	32	Utgångsror
11	O-ring i sekundärrör	33	Olje-vattenfilter
12	Högtrycks envägsventilhus	34	Oljevattenfilterelement
13	Kontrollera ventilens tätningarring	35	Adapter snabbuttag
14	Tryckmätare	36	Snabbsätets tätningarring
15	Första kolvens inre O-ring	37	1/8 BSP invändig skruv uppblåsbar adapter
16	Trippelrör yttre O-ring	38	Amerikansk däckventiladapter
17	Högtrycksbackventil	39	Testa pluggen snabbt
18	Backventilfjäder	40	Ballongmunstycke
19	Kontrollera ventilens gränsskruv	41	Float uppblåsningmunstycke
20	Tryckavlastningsskruv	42	Ballongnål för bollar
21	Fällbar bas	43	Insexnyckel L
22	Sekundärkolv övre inre O-ring	44	Flerfunktionsnyckel

## Back filter pack



## Tool set



## PACKING LIST



## INSTALLATION INSTRUCTIONS



**Note: Only required for new product installation  
Use the parts and tools shown on the left.**



1. Install the pressure gauge and tighten it using a multi-function wrench.



2. Install the air exhaust pipe and tighten it using a multifunctional wrench.



3. Install the handle and tighten the screws with an Allen wrench.



4. Pull the pump up and down for 100 rounds.



5. Install the pressure test plug and tighten the pressure relief screws.



6. Pull the pump up and down to test whether the product works normally.

Note: After filling, the pressure relief valve must be loosened to remove the internal pressure before opening the gas pipe connector.



Tips: Pluggprovtrycket bör inte överstiga 3500psi. Den mycket begränsade utrymmestrycksändringen kan göra att oljan brinner och skadar produktens tätning.

## USE AND MAINTENANCE

### 22. L ubest jobb

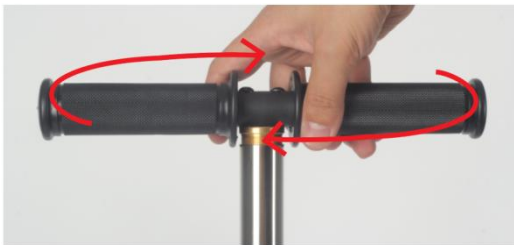
Den nya pumpen kräver ingen tankning. Fyll på en gång var 1500:e gång eller så, det finns två positioner som måste fyllas och tillsätt tre droppar olja till varje position (som visas nedan). Efter att ha fyllt på, sträck pumpen ca 50 gånger. Töm överflödigt vatten när den inte används.



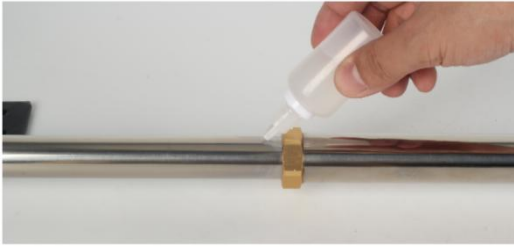
8. Hold the primary tube and untwist the handle.



2. Add 3 drops of oil as shown in Fig.



3. Tighten the handle as shown.



4. After pulling the handle up, add 3 drops of oil as shown.

### 23. Adapteruttag installationsmetodo

Adapteruttaget bör vara korrekt installerat, annars är det benäget att blockera problem (som visas i figur 1.2.3 nedan).

### 24. Dekompression

Efter att ha använt pumpen, se till att avlasta trycket först (som visas i figur 4 nedan), och ta sedan bort kontakten. Använd vanligtvis inte pumpen, försök att inte hålla något tryck, slangen kan inte knyta, inte överdriven böjning, stöt inte tryckmätaren.

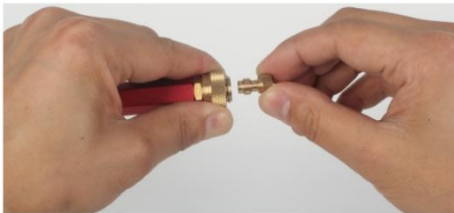


Figure 1



Figure 2

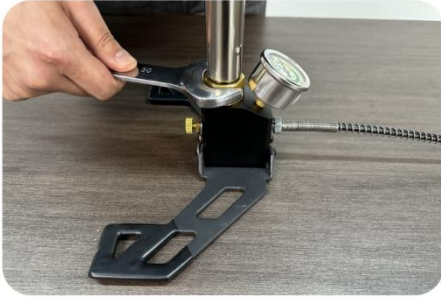


Figure 3



Figure 4

## TROUBLESHOOTING



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.



Check whether the O-ring of the adapter socket is 2, which must be used to seal properly.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Check valve clean and check O-ring for damage.



Plug quickly test whether the product is working properly.



Check whether the primary piston is loose and the seal ring is damaged.

## DISASSEMBLY PROCEDURE DIAGRAM



1. Release the wrench and remove the pump body.



2. Remove the handle fixing pin.



3. Loose the primary piston and remove the primary tube.



4. Stuck the secondary piston with a multifunctional wrench.



5. Check valve body fixed with a wrench, remove the two stage piston.



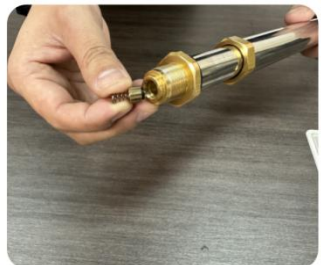
6. Remove the secondary.



7. Pull the three-stage solid rod out of the three-stage tube.



8. Loosen and remove the check valve limit screw with a screwdriver.



9. Remove the check valve.



10. After the disassembly is complete, clean the components and check to replace the damaged O-rings.

## INSTALLATION PROCEDURE DIAGRAM



1. Pour 3-4 drops of lubricating oil into the three-stage pipe.



2. Put the high-pressure piston head easily into the tertiary tube.



3. Pat the solid bar from the top with your hand.



4. Insert the solid rod into the three-tube.



5. Install secondary pipe.



6. Install the secondary piston.



7. Tighten the two-stage piston with a wrench.



8. Add 3 to 4 drops of lubricating oil as shown.



9. Add 3~4 drops of lubricating oil to the secondary pipe wall.



10. Install primary pipe.



11. Install the handle.



12. Install the check valve.



13. Screw the main body into the base to complete the installation.

**Tillverkare:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importerad till AUS:** SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

**Importerad till USA:** Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,  
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

